

Sech Jop Bàu Patô Adroi

Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:

Hiniq da sech cô patô mòi q ngai ta-atoq wa padrõng can. Atiq ca haq khoi hnhung òi q ca dahwèq wa con caiq, hadai khoi ùh hrõc hlàm, haq xôq òi canòm Boc Plình.

Mangai Achih wa Hanam Achih:

'Nhaq ca sech cô bình xam bàu da Jop, cla haq ùh achih. Mahaq bèn loq mangai achih aih mangai Yothaiq ma khoi loq òi q ca bìac loh ta can rih Jop. Òi q ca bìac ma loh ca Jop joq khoi loh ta'ne hanam 2000 - 1000 A.C. Jò khoi jah achih, aih ta'ne jò bùa Sa-lô-môn trùh jò jàn Is-ra-ên loh khoi enh Diac Ba-bi-lôn.

Bàu Anoi:

Bàu ta sech cô anoi 'noh can hadrah da Boc Plình jò con jàn chiùq nan xa. Hadai patô 'màng leq bèn jah palem can hadrah da Boc Plình i cwàng càn caiq òi q òng jang ngia bìac ngang dù broq ca mangai ùh broq tòi q cleq. Bèn phai ngan can nan xa da mangai ta-atoq, aih tìah ca tajêh poh ta'ne Boc Plình wa can kiac Satan.

Rìm 'Nat:

1. Bìac baxèm achih: 1:1—2:13
2. Bàu hatùang ta'ne Jop wa 'bài bua haq: 3:1—27:23
3. Bàu Rabiaq: 28:1-28
4. Bàu capoch tùang da Jop, Ê-li-hu wa Boc Plình: 29:1—42:6
5. Bàu pulùch: 42:7-17

Manoh Lem wa Can Padrõng da Jop

¹ Õi ta gùng Uxò i mòiq ngai hiniq haq Jop. Haq mangai rih ta-atoq wa lem jang, loq yùq crè ca Boc Plình wa loq wia hangai ca bìac ngang dù. ² Haq i tapèh toq con calô, wa piq toq con cadri. ³ Haq i 7.000 toq trùu, 3.000 toq lõcđa, 500 đoi 'bo, 500 toq lùa can, wa 'bài hapõng haq bàc. Haq yi padrõng đõng achùa ca 'bài jàn pah mat mahì loh.

⁴ 'Bài con calô haq hloi hloi caq hiniang ta hnem dabau, i jò ta hnem mangai cô, i jò ta hnem mangai tau. Wì hadai creò dèh piq ngai oh daq cadri lam caq pajùm ti wì haq. ⁵ Jò 'bài hì caq hiniang khoi hêq, Jop thê mangai broq lè baxròih ca con haq đoiq jah lem hreo, haq rìu xrõih dèch am ngè tadreo bùh thai dèh ca rìm ngai con; ma jah 'màng aih haq hèm: “Ùac aiq 'bài con au i broq tôiq, ta manoh wì haq khoi waiq hanip Boc Plình.” Jop hloi hloi broq 'màng aih.

⁶ I mòiq hì 'bài 'bình plình da Boc Plình lam trùh yòng jang ngĩa Chuaq. Satan hadai lam ti wì haq. ⁷ Chuaq bòch Satan: “Ìh trùh enh leq?”

Satan tèo: “Au lam ti ngan jàp jĩa ta crõng taneh wa lam ba'yàt nòi aih.”

⁸ Chuaq bòch Satan: “Ìh i hnoq Jop hapõng au ùh? Nòi crõng taneh ùh i ca mangai leq tìah 'màng ca haq; mangai rih ta-atoq lem jang, loq yùq crè ca Boc Plình wa loq wia hangai ca bìac ngang dù.”

⁹ Satan tèo hlài Boc Plình: “Jop yùq crè ca Boc Plình, aih dech 'ngwan 'mòh? ¹⁰ Ma ùh xàì Chuaq khoi broq pagia pôn pah wèq ban haq, hnem haq, wa rìm ngè bìac da haq 'mòh? Chuaq khoi am xôq ramõt ca bìac da tì haq abroq wa cùng hang haq bàc tam ta crõng taneh. ¹¹ Manàiq Chuaq hnhu tì raliang đac 'bài ngè bìac da haq beq, ngan haq joq 'nàng hanip Chuaq õi jang ngĩa Chuaq.”

¹² Chuaq doi ca Satan: “Cô, 'bài ngè leq haq ma i, au jao mùt ta tì ìh, mahaq ìh paq troq chac haq.”

Tajòì 'mòi Satan lùì khoi jang ngià Chuaq.

Chuaq Am Kiac Satan Broq Xa ca Jop

¹³ I mòiq hì, jò 'bài con calô wa 'bài con cadrì Jop òi acaq wa ôq alac ta hnem daq calô ramua wì haq, ¹⁴ I mangai 'ràng bàu trùh anoi ca Jop: “ 'Bo 'nang abèq, lùà 'nang caq nhat kenh aih, ¹⁵ Tajòì 'mòi lình Sêba tùh yǒc òiq 'bo lùà, hi khoi yǒc chang gùm jêh đac òiq ca hapǒng. Mòiq ngai au raq jah claih òiq hlài anoi ca ìh.”

¹⁶ Mangai cô òi raq anoi, èh i mòiq ngai ma 'noi q trùh anoi: “ Ûnh da Boc Plình loh enh plình bùh cheo 'bài con trùu wa mangai hapǒng, broq ca wì hnhung hech; mòiq ngai au raq jah claih òiq hlài anoi ca ìh.”

¹⁷ Mangai cô òi raq anoi, èh mòiq ngai ma 'noi q cadàu trùh anoi: “ Jàn Candê lah broq piq lù, tùh mùt yǒc atùng lǒcđà, wa jêh đac 'bài hapǒng xam chang gùm; mòiq ngai au raq jah claih òiq hlài anoi ca ìh.”

¹⁸ Mangai cô òi raq anoi, èh i mòiq ngai ma 'noi q cadàu trùh anoi: “ 'Bài con calô wa con cadrì ìh 'nang acaq ta hnem daq calô wì haq, ¹⁹ i aiq cayeo dèh trùh enh pah braih càn hlôi mùt broq dalàc ca hnem; hnem tacro tùc 'bài wì haq cachit òiq; mòiq ngai au raq jah claih òiq hlài anoi ca ìh.”

²⁰ Tajòì 'mòi Jop yòng, hich đac dèh eo, got dèh xàc gàu, khoi èh hacùn cràng ti taneh cùh waiq Boc Plình. ²¹ Haq doi:

“Au rahòng jò cìh enh cliac miq,
au hadai rahòng jò hlài.

Chuaq khoi hnhu am,
Chuaq hadai khoi yǒc hlài.

Hiniq Chuaq Đang ca manè padèch.”

²² Ta rìm bìac aih, Jop ùh broq tôiq, ùh capoch 'mèq òiq trùh Boc Plình.

2

Jop Hnhung Padren Hiwa Lem

¹ I mòiq hì ma 'noi q hò m, 'bình da plính Boc Plính lam trùh yòng jang ngĩa Chuaq, Satan hadai lam trùh ti wì.

² Chuaq bòch Satan: “Ìh trùh enh leq?”

Satan tèo: “Au lam ti ngan jàp jìa ta crõng taneh wa lam ba'yàt ta nòi aih.”

³ Chuaq bòch Satan: “Ìh i hnoq Jop hapõng Au ùh? Nòi crõng taneh ùh i ca mangai leq tìah 'màng aih rìh ta-atoq lem jang loq crè ca Boc Plính wa loq wia hangai ca biac ngang dù. Yi hnao ca aih hò m, Jop xôq òi wèq dèh manoh cajap, 'nhac ca ìh xìn Au broq xa haq 'nhac ca haq ùh i ca tôiq cleq.”

⁴ Satan tèo hlài Chuaq: “Akia òèn akia. Con mangai jah am òiq òng ca biac haq ma i, òòiq halìh yõc dèh hihèm.

⁵ Mahaq manàiq cô Chuaq hnhu tì broq raliang ca xech wa caxènh haq beq, èh joq 'nàng haq hanip Chuaq òi jang ngĩa Chuaq.”

⁶ Chuaq doi ca Satan: “Cô, haq òi ta tì ìh; mahaq apaq broq haq cachit oq.”

⁷ 'Màng aih, Satan wia khi jang ngĩa Chuaq, baxa Jop xam 'bình pa-êh càn, enh capiang jènh trùh cadõh gàu.

⁸ Jop yõc mòiq toq ha'nah bitùng òòiq coih dađeh; haq ha'ngui ta blo tanùh.

⁹ Mai haq capoch ca haq: “Ìh xôq òi canòm ca Boc Plính 'mòh? Hanip Boc Plính, khi èh cachit òng beq!”

¹⁰ Mahaq Jop tèo hlài dèh mai: “Gè capoch tìah ca mangai gù cadrì blùng. Biac xôq ramõt Boc Plính hnhu am, bèn nhàn yõc, mahaq biac ranàc Haq ca'nìh, bèn ùh nhàn yõc 'mòh?”

Ta rìm biac aih hacùng Jop ùh broq tôiq.

¹¹ Jò piq ngai bua da Jop, aih Ê-li-pha mangai Têman, 'Bindat mangai Sua, wa Xôpha mangai Na-a-ma, hìa tìn can ranàc aih, wì enh gùng cla adràc dabau lam hmàih ca Jop xa-öch wa alông Jop. ¹² Enh hangai wì ngan hnoq, mahaq pi canao ca Jop; wì hmoi, hich dèh eo wa hacõc blo rai dèh ta gàu. ¹³ Khoi èh wì piq ngai bua Jop ha'ngui ta taneh ti Jop trom tapèh hì, tapèh mang, ùh i ma leq capoch ca Jop mòiq nà, taiq wì hnoq can jìq xa da Jop càn hrìn.

3

Jop Hràng Rayoih

¹ Atìq ca biàc aih, Jop capoch bàu hanip dèh hì xa-ông ca haq. ² Jop doi:

³ “Ngèh enh ca hì xa-ông ca au jah hnhung đac.

Ngèh enh ca mang ma doi: ‘Mòiq toq con calô ma hadràp, khoi pi i.’

⁴ Ngèh enh hì aih loh ca clam clôiq!

Waiq xìn Boc Plình paq am i ca hì aih,
paq i 'ngah xreo ta hì aih!

⁵ Waiq xìn can clam wa 'mù gam da can cachit rùp haq,
đòiq yùc gam glàp enh 'nhèq ca haq,
waiq xìn yàp clam habàu broq ca haq crè crep.

⁶ Waiq xìn can clam habàu rùp yõc đac mang aih;
paq am haq pajùm ca 'bài hì ma 'noi q da hanam;
apaq 'mùt haq ta sôq hì da 'bài khê.

⁷ Ngèh enh mang aih ùh i ca mangai jah hadràp;
ùh i ca atêh lem bùi.

⁸ Ngèh ca mangai ma loq hanip hì, hanip mang;
mangai rabiaq ca padrìu can nòih da Lê-wia-than ta diac raxìq.

⁹ Waiq đìq ca halõng xroq paq 'ngah, òiq haq gòm 'ngah,
mahaq ùh i ca 'ngah, paq am haq hnoq 'ngah da ngah daxroq.

- 10 Taiq mang aih ùh clenh pù con nga da miq au,
đòiq ca au xa-ông glàm bàc bàc nan xa cô.
- 11 “Gleq au ùh cachit đac jò neo loh enh cliac?
Gleq ùh pat đac hihèm jò bu clih enh cliac miq?
- 12 Gleq ma i baiq toq cucràng wèq yõc au,
wa tõi đòiq am au ùq?
- 13 Tàng ùh i ca mang aih, jò cô au khoi jah catèm,
jah cùi wa padài,
- 14 õi ti 'bài bùa wa cwan tah bàu da crõng taneh,
wì ma khoi ha'naoq hlài 'bài hnem ma khoi raliang
đac am ca dadèh;
- 15 Loq õi ta 'bài con bùa i bàc wang,
'bac đòiq bình ca hnem.
- 16 Gleq ùh catùh đac au, 'màng ca con nga ralaih,
'màng ca con nga ùh rih đòiq hnoq 'ngah.
- 17 Ỗi ta aih mangai ngang dù pi jah broq raliang,
wa 'bài mangai leq tagah jah padài;
- 18 Ỗi ta aih 'bài mangai 'bìq rùp hadai jah catèm,
pi hìaq ỡi tàng hòm bàu mangai wèq hnem tù jùq jàm.
- 19 Ta nòi aih mangai pa wa mangai padrõng can,
jah ỡi pajùm mangai hapõng dich jah ùh tawac ùh
pakènh jah claih khoi enh craq haq.
- 20 “Gleq ma am ca mangai xalep jah hnoq 'ngah,
wa am can rih ca mangai i manoh loq pagau pagùa?
- 21 Mangai 'màng aih ngèh ca cachit, mahaq ùh jah cachit;
ngèh ca jah cachit yi hnao ca jah ngè canaq 'bac;
- 22 Wì haq lem bùi òiq jaq jò chaq glàm ralùng hanang.
- 23 Gleq i can 'ngah jah am ca mangai
leq ùh 'nì dèh ca trong cla ep tiaq,
wa 'bìq Boc Plinh dudan pôn pah xam bàc nan xa?
- 24 Jò hnoq dahwèq acaq, aih broq ca au hràng rayoih,

- wa bàu au crò hmoi 'màng ca diac plôh loh.
 25 Ma jah 'màng aih biac au ma crè, khoi trùh ca au;
 biac au ma ramòt hadai khoi ùc 'noh ca au;
 26 Au ùh i ca biac catèm, ùh jò leq jah hatenh.
 Au ùh jah padài, toq i can manhài wa biac nan xa.”

4

Ê-li-pha Doi: Mangai Ta-Atoq Ùh Glàm Nan Xa

- ¹ Ê-li-pha mangai Têman tèo hlài Jop:
 2 “Tàng nhèn capoch tùang ca ìh, hìaq broq xa cleq ca ìh ùh?
 Mahaq cabô ma nui àt ca capoch?
 3 Jò nèh ìh khoi hnài parông bàc ngai,
 ìh khoi broq ca tì ìuq loh ca dèh.
 4 Bàu ìh capoch khoi jah payòng mangai loq tacro,
 wa khoi broq cajap mangai i cucràng tabat.
 5 Mahaq manàiq biac ranàc trùh ca ìh, èh ìh ùh nui chiùq;
 haq mùt ta ìh, èh ìh loh ca manhài manoh.
 6 ìh loq crè ca Boc Plình, gleg ùh cajap manoh lùì?
 ìh hèm haboq hlài beq! I ca jò leq mangai ùh broq
 tôiq ma 'bìq hù hnhung? I ca mangai leq lem jang
 'bìq jêh đac?
 7 “Ìh hèm haboq hlài beq! I ca jò leq mangai ùh broq tôiq
 ma 'bìq hù hnhung?
 I ca mangai leq lem jang 'bìq jêh đac?
 8 Biac au khoi hnoq, mangai leq baxrùq biac ngang dù,
 rai 'noh trong manhài, èh gat yóc hlài biac aih raq.
 9 Hihèm da Boc Plình broq ca wì cachìt,
 can nòih Boc Plình broq ca wì hech hoch.
 10 Bàu baco hlari ca-ùm wa bàu da baco hlari xóc ta rôm
 phai hatenh;
 hanenh da baco con hlari khoi 'bìq tagoh.

- 11 Baco hlari dèh cachit taiq ùh i ca dahwèq caq,
 'bài con baco hlari loh ca pac lac.
- 12 “I mòiq nà bàu hlèp cadoc 'ràng trùh ca au,
 don au tàng bàu bahech aih.
- 13 Jò con mangai cùi diq jaq hnia damang,
 au manhài jò i bìc mahno.
- 14 Can crè yùq ramòt glàm mùt ta au,
 broq ca caxènh da au 'bìq tarit da'rù.
- 15 Èh i mòiq toq yiang lam pagat ti ngĩa au,
 broq xàc ta chac au rèu, au loh hydróc.
- 16 Yiang aih yòng jang aih, au ùh canao ca haq;
 yiang aih òi jang ngĩa au. Nòi hatenh hatot au tàng
 bàu haq capoch:
- 17 ‘Enh ngĩa ca Boc Plình, i mangai leq ta-atoq ùh?
 Enh ngĩa ca Haq ma khi broq loh plình wa cröng
 taneh, i ca mangai leq lem hreo ùh?’
- 18 Boc Plình ùh lùì dèh 'bài hapöng Haq;
 Haq hadai doi 'bài 'bình plình da Haq i lòi.
- 19 ùh dùh dèh ca con mangai òi ta hnem xam taneh nhin,
 khi broq loh xam blo taneh,
 jah 'bìq hech đac xùang tìah ca con 'mài damang.
- 20 Enh jò daxroq trùh daxèq, wì 'bìq hù hech;
 wì cachit hloi hloi, ùh i cabô loq.
- 21 Tàng caxi cật traiq da wì 'bìq lêh đac,
 wì haq jah cachit èh ùh i can khôn rabiaq.’

5

Boc Plình Ta-atoq

- 1 “Ìh creo dang beq! I ca cabô tèo ìh ùh?
 ìh wìh hlài waiq dang 'bài 'bình plình hadròih leq?
- 2 Manoh loq nòih jêh cachit mangai blùng,

- bìac loq tagrình jêh cachit mangai hêm tõi.
- ³ Au khoi hnoq mangai blùng loh riah;
 mahaq tajòi 'mòi hnem haq 'bìq waiq hanip.
- ⁴ Con caiq haq ùh jah catèm, 'bìq wì padit padiang òi jang
 'mang ngo phôq,
 mahaq ùh i ca cabô dõih dèch.
- ⁵ Mangai pangot hrah caq da haq 'mau,
 hloi xam 'mau ma hon ta hila wì xôq tablah yõc.
 Mangai broq pađim ham yõc cùng hang haq.
- ⁶ Ma jah 'màng aih bìac ranàc ùh loh enh braih,
 bìac nan xa ùh xài tõi enh taneh;
- ⁷ Mahaq con mangai xa-ông loh
 òiđiq chiuq xalep tìah ca riang ùnh pan tõi.
- ⁸ “Phàn au, au dang chaq Boc Plình,
 anoi bìac dađeh ca Haq.
- ⁹ Chuaq broq bìac càn caiq ùh nui jah 'nhro,
 broq bìac halac, rèn ùh nui òiđiq;
- ¹⁰ Haq am mè pùc crõng taneh,
 am diac bình ta òùng taneh,
- ¹¹ Chuaq dèch 'bài mangai ùh nèn,
 wèq ban 'bài mangai mango jah lem bùi.
- ¹² Haq raliang đac trong hatình 'mèq da mangai gô pla,
 òiđiq bìac tì wì ma tình ca broq ùh jah gèh.
- ¹³ Haq rùp mangai doi dađeh rabiaq hlac dèh ta trong bìac
 gô pla,
 manoh hatình 'mèq da mangai gô pla loh ca raliang.
- ¹⁴ Dahì wì glàm clam clòiq, jò 'ne hì wì rawò lam,
 'màng ca jò damang.
- ¹⁵ Boc Plình dèch mangai pa claih ca pla chang gùm,
 claih ca tì da mangai càn dèh.
- ¹⁶ 'Màng aih mangai pa jah i bìac ngèh gòm,
 phàn mangai ùh ta-atoq ca 'nhìp hacùng.

- 17 “Xôq ramöt ca mangai leq ma Boc Plinh tagàih lech ca haq!
 Apaq ngan 'yoh biac ta'mroq hnài da Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng.
- 18 Ma jah 'màng aih Haq broq ðòiq loh habau,
 hi khoi Haq baxìa hlài; Haq broq loh jìq, hi khoi tì Haq broq brêh.
- 19 Jò glàm biac ranàc tadràu loq tapèh yàng
 Haq xôq ðõih dèch ìh enh biac ngang dù.
- 20 Jò pangot hrah, Haq dèch ìh ðòiq claih ca cachìt,
 wa jò i biac tajêh poh, Haq dèch ìh claih ca chang gùm.
- 21 ìh jah mot claih ca hacùng bàu capoch 'mèq;
 ùh hìaq loq crè jò biac ranàc trùh.
- 22 ìh jah do mùh jò hnoq biac raliang piang wa biac pangot hrah,
 hadai ùh crè ca ngè rìh ta rôm.
- 23 Ma jah 'màng aih ìh khoi broq wêh jao ca hmu ta ðùng taneh;
 wa 'bài ngè rìh ta rôm jah hatroq ca ìh.
- 24 ìh jah hnoq dèh hnem traiq õi aiq;
 jò rèn 'bài ngè aban, jah ùh hìaq hnhung cleq.
- 25 Hadai jah hnoq dèh xinoi bu bàc,
 wa con xau bàc 'màng ca nhat ta taneh.
- 26 ìh mùt ta ralùng jò hanam khoi bàc,
 'màng ca achaoq 'mau wì gat troq jò.
- 27 “Cô, nhèn khoi ngan lam ngan hlài biac aih, haq joq 'nàng 'màng aih;
 Tamàng beq, èh cla jah canao loq biac aih.”

6

- ¹ Èh Jop tèo hlài:
- ² “Tàng biac mango au jah òiđi enh 'nhèq ca maiq càng
wa biac ranàc au òiđi pajùm enh 'nhèq ca maiq càng,
- ³ Ûac aiq haq trap yi hnao ca braih ta diac raxìq;
taiq nen aih bàu au ma khoi capoch, aih bàu ranhùà.
- ⁴ 'Bài rang panenh da Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng penh
troq au;
mahua yiang au troq acam rang panenh aih;
au yùq crè biac tabroq da Boc Plình 'nang tajraq hlài
ca au.
- ⁵ Lùà brì leq ma brêu jò haq òi ta 'ne òùng nhat xenh,
loq 'bo leq ma catô jò haq i hri caq 'mòh?
- ⁶ Dahwèq caq xêp gleq ùh tah boh?
Catap ia phàn ma tabõc, i mòn cleq ùh?
- ⁷ Dahwèq caq aih loh 'mèq 'mac ca au,
au ùh enh òùng trùh.
- ⁸ “Ngèh enh bàu waiq xìn da au jah i joq 'nàng;
ngèh enh Boc Plình am ca au biac au ma ngèh gòm.
- ⁹ Ngèh enh Boc Plình lem manoh bahech đac au,
ngèh ca Haq hnhu tì jêh đac au!
- ¹⁰ 'Nhac ca au 'bìq jìq xa,
au xôq jah alòng,
taiq au ùh lah cađac bàu hnài da Boc Plình Hadròih.
- ¹¹ “Au ùh i padren òiđi nui gòm trùh jò lùch;
èh au loh 'màng leq, au nui chìuq àt ùh?
- ¹² Padren au, aih padren hmu 'mòh?
Chac au aih xam òùng 'mòh?
- ¹³ Cla au ùh i ca trong jah dèch dađeh,
wa rìm biac òiđi dèch khoi lam hangai ca au.
- ¹⁴ “Mangai hõnh manoh nhet ca bua xa-õch ca haq,

đòiq haq ùh cađac manoh loq iu tiaq Chuaq I Cwìang
Itai Dìq Dǒng.

- 15 Oh daq au 'nùt au tìah ca hǒc diac khoi xǒt,
tìah ca diac cròng khoi croh.
- 16 Diac loh ca blùc taiq diac hmu,
diac yi càn tam jò twiac hech.
- 17 Diac neo i mahaq khoi loh ca croh;
jò tǒq jraq diac pi i hòm.
- 18 Calùh mangai lam cwa; wì lam pajang mùt đòiq yǒc diac,
mahaq ùh i diac đòiq ôq, hi khoi wì cachìt hnhung ta
aih.
- 19 Calùh mangai lam enh Têma chaq diac nòi haq;
'Bàì mangai lam jèngh enh Sêba chaq ngèh nhò nòi
haq;
- 20 Mahaq wì loh ca camaih taiq wì ngèh hnoq diac;
Jò wì lam trùh jang hǒc diac, wì manhài manoh.
- 21 Hì cô manàiq pì hadai ùh loh cleq;
Pì hnoq biac ramòt, tajòì 'mòi pì crè.
- 22 Au ma lah xìn pì am ca au biac cleq,
loq lah xìn pì yǒc dèh cùng hang đòiq rǒt manoh thai
ca au?
- 23 Loq: Xìn pì dǒih au claih enh tì mangai ma loq git ca au,
rǒt hlài au claih enh tì mangai ma jùq jàm au!
- 24 “Xìn pì hnài au, au àt hatenh;
xìn patô loq au khoi broq lǒi nòi leq.
- 25 Bàu capoch patô broq jìq manoh!
Mahaq pì lech patô ca au taiq i hiniq cleq?
- 26 Pì enh trech bàu capoch da au 'mòh?
Mahaq bàu capoch da mangai manhài manoh bu
dang hòì cayeo hlôi.
- 27 Pì pàih panàih axong 'bài mangai lac,
loq halìh dèh bua đòiq yǒc cùng hang.

- 28 “Manàiq cô pì ngan jang ta au beq;
pì xoh au loq capoch amòng jang ngìa pì 'mòh?”
- 29 Manàiq cô apaq broq bìac ùh ta-atoq;
ngan hlài beq, ma jah 'màng aih cla au rìh ta-atoq.
- 30 Rapet au capoch 'noh bàu 'nùt 'mòh?
Cla au ùh canao loq ca bìac raliang ralac 'mòh?

7

Ûac Aiq Can Rìh Da Jop 'Ngwan

- 1 “Õi ta crõng taneh, con mangai ma pi ep patìh achap
'mòh?
'Bài hì haq ma ùh tìah troi 'nhòng rìh da mangai
abroq caq cùng 'mòh?”
- 2 'Màng ca mangai hapõng ngèh enh mùt ta yàp,
'màng ca mangai abroq caq cùng ngèh dèh ca 'bac
baha.
- 3 Hadai 'màng aih,
khoi jah tình ca au 'bài hì khê 'ngwan ùh i ca lòiq cleq
wa 'bài mang xalep.
- 4 Jò au ca'nùng cùi, èh au doi: ‘Jò leq au ma rìu?’
Mahaq damang xôq õi hloi, èh au ra-èu trùh daxroq.
- 5 Hrai wa taneh glom xech au;
akia au hadah loh ùh!
- 6 “'Bài hì mang au cadàu renh yi hnao ca xia ma cadrenh
brai, khoi trùh lùch,
tìah ca xia diq ca brai, aih tìah ca 'bài hì mang au ùh
jah ngèh gòm cleq.
- 7 Chuaq ôi, xin hmàng 'nhòng rìh da au bu dàng hòi
hihèm;
mat au pi jah hnoq xôq ramõt hòm.
- 8 Mat leq khoi lah hnoq au, èh pi hnoq au hòm.
Mat Chuaq ha'miang chaq au, mahaq pi i ca au hòm.

- 9 Yùc prai wa hnhung 'màng leq,
mangai khoi loh ta ralùng hadai ùh jah wìh hlài.
- 10 Haq pi jah hlài dèh ta hnem hòm,
gùng haq ma òi pi canao ca haq.
- 11 “Taiq 'màng aih, au ùh jah bàt dèh bàu hacùng,
jò can ranàc trùh ta manoh au, au capoch 'noh; jò
mahua yiang au xa ca òi, au mamùc.
- 12 Au anoi ca Boc Plình: Au ma xài diac raxìq,
au ma xài ngè càn caiq ta diac raxìq, ìh ep 'nac òòiq
mangai gòm rap au?
- 13 Jò au hèm: Jùang au jah alòng au,
jò au cùi can ranàc au yi hèo,
- 14 Èh Chuaq broq ca au cadrat nhò bìac apô,
wa broq ca au yùq crè nhò can mahno.
- 15 Mahua yiang au ràih bìac pat hihèm,
cachit yi hnao ca rìh 'nang chiùq can jìq cô.
- 16 Au rai dùnh rai cachit; au ùh jah rìh hloi.
Xìn Chuaq òòiq au òi mòiq ngai; ma jah 'màng aih
'bài hì rìh da au tiàh ca hòì hihèm.
- 17 “Con mangai aih cleq ma Chuaq padèch haq?
Gleq Chuaq loq lo ca haq?
- 18 Loq thia hmàih ca haq rìm xroq
wa thù haq rìm jò?
- 19 Jò leq Chuaq ùh ngan au hòm
wa òòiq au hatenh trùh jò au lǒn dèh diac hai 'mòh?
- 20 Ô Chuaq ma wèq ban con mangai, Au khoi broq tôiq,
loq khoi broq bìac cleq ùh troq ca ìh? Gleq Chuaq ma
òòiq au broq nòi axràm penh, èh au loh genh trap
ca cla au wa ìh hòm?
- 21 Gleq Chuaq ùh baxǒng tôiq da au, cađac ngan dù khoi
ca au?

Ma jah 'màng aih ùh dùnh hòm au cùi ta blo taneh;
 èh Chuaq jah chaq au, mahaq pi i ca au hòm.”

8

Bindat Doi Boc Plình Am Xôq Ramốt Ca Mangai Lem

- ¹ Èh 'Bindat mangai Sua, tèo bàu:
² “Ìh capoch bàu aih trùh jò leq ma hêq?
 Bàu enh hacùng ìh tìah ca cayeo bahùt trùh!
³ Boc Plình broq tawech đac bìac ta-atoq 'mòh?
 Boc Plình I Cwìang Itai Dìq Dõng broq tawech đac
 trong ta-atoq 'mòh?
⁴ Tàng con caiq ìh broq tôiq ca Boc Plình,
 taiq 'màng aih Haq khoi jao wì haq chiùq mùt ta
 cwìang da tôiq lôl cla wì haq khoi broq.
⁵ Tàng ìh rabiaq ca ti chaq Boc Plình,
 waiq dang can xa-öch da Boc Plình I Cwìang Itai Dìq
 Dõng,
⁶ wa tàng ìh lem hreo wa lem jang,
 joq 'nàng Boc Plình jah dèch dõih ìh,
 broq hnem da ìh jah lem jang hlài troi nèh.
⁷ 'Nhac baxèm ìh 'yoh 'yit,
 atìq èh jah wìa bàc wa càn caiq.
⁸ “Ti bòch hlài xinoi 'nhòng calah nèh beq,
 panim ca ti chaq bìac da 'bài boc wì haq calah nèh
 khoi chaq hnoq beq.
⁹ Ma jah 'màng aih bèn neo i hì nèh, ùh 'nì loq cleq;
 'bài hì mang da 'nhòng rìh bèn ta crõng taneh lam
 cwa 'màng ca 'mù renh dìq;
¹⁰ Wì ùh hnài ìh, ùh capoch tùang ca ìh,
 ùh capoch 'noh bàu enh nòi manoh cla wì khoi loq
 'mòh?
¹¹ Long cabõng jah hon tàng ùh i ca ròc lài ùh?

- Blùm jah rìh tàng ùh i ca diac 'mòh?
 12 Jò òi raq nga,
 haq khoi hõnh adroi ca 'bài nhat ma 'noiç.
 13 Mangai ma hèt ca Boc Plình hadai 'màng aih;
 bìac ngèh gòm da mangai ùh tiaq Boc Plình jah hù
 hnhung;
 14 Nòi haq canòm khoi 'bìç catech,
 bìac haq ma lùì aih tìah ca pù pang pènh.
 15 Mangai aih canòm dèh ca hnem cla, mahaq hnem haq
 ùh cajap;
 haq òi canòm ca hnem mahaq hnem haq ùh dràng.
 16 Jang ngìa mat mahì xreo, mangai aih tìah ca long hon
 jìang,
 hamenh haq chē hlèp ca wia.
 17 Riah haq grap enh crõng hmu,
 chiu ta hadrêp pliang hmu.
 18 Tàng haq 'bìç bùiç khoi dèh ca nòi haq ma hon,
 nòi aih pi canao ca haq, doi: Au ùh lah hnoç ìh!
 19 Aih khoi òiç ca can rìh haq,
 mahaq enh taneh aih hon tõi bàc long ma 'noiç.
 20 “Boc Plình ùh cađac mangai lem jang,
 hadai ùh jùp òò mangai ngang dù.
 21 Chuaq jah broç ca hacùng ìh do lem bùì;
 bìlià hacùng ìh hloh bàu brêu lem bùì.
 22 Can camaih glom wì mangai ma git ca ìh;
 hnem traiç da mangai ngang dù jah 'bìç raliang đac.”

9

Jop Doi Ùh I Cabô Ta'ne Boc Plình wa Con Mangai

¹ Èh Jop tèo hlài:

² “Troç, 'màng aih au loç;

- mahaq broq 'màng leq con mangai jah doi ta-atoq òi
jang ngĩa Boc Plĩnh?
- ³ Tàng enh tarahen ca Boc Plĩnh, Tàng Boc Plĩnh bòch bình
ngõng bàu,
con mangai ùh jah tèò hlài nà leq.
- ⁴ Boc Plĩnh rabiaq wa i cwìang itai òìq òng;
tajraq hlài ca Boc Plĩnh i ca cabô jah catèm ùh?
- ⁵ Boc Plĩnh don ðac 'bài wang, wang ùh jah loq cleq;
Ta jò Haq nòih, Haq hacùp ðac rôm wang.
- ⁶ Boc Plĩnh broq ca taneh ðalàc ra'nhùn enh xèm taneh,
wa 'bài jrang taneh òìq phai tadroq;
- ⁷ Haq thê mat mahì paq tồc,
Haq gùp ðac 'bài halõng;
- ⁸ Cla Haq hlèch 'noh 'bài lòp plĩnh,
Haq jôiq ti crõng lai laq ða ðiac raxìq.
- ⁹ Haq broq loh òìq ca halõng: Halõng Higàu Càn, Halõng
Mangai Penh,
Halõng Gu ADRÙh wa òìq ca halõng cato pah 'ma ca
mat mahì loh.
- ¹⁰ Haq broq bìac càn caiq, bèn 'nì loq ùh nui òìq,
bàc bìac halac bèn ùh nui rèn òìq.
- ¹¹ Tàng Haq lam haten jang au, au ùh hnoq Haq;
Tàng Haq lam pagat ti ngĩa au, au xôq ùh canao loq
Haq.
- ¹² Tàng Haq yõc 'noh ðac can rih ða mangai leq,
cabô ma hùà tạt Haq? Ùh i cabô hùà doi ca Haq:
Chuaq broq cleq 'màng 'mat?
- ¹³ Boc Plĩnh ùh ðuì hlài ðèh can nòih;
ngè càn caiq ta ðiac raxìq òìq hadai cùp gàu enh 'neq
ca Chuaq.
- ¹⁴ “Ùh ðuì ðèh ca au, 'màng leq au hùà tèò hlài Haq
wa au ràih bàu leq ðòìq tèò ca Haq?”

- 15 'Nhac ca au jah tèo troq, au xôq ùh jah palem ca dađeh;
 mahaq au toq waiq xìn Boc Plình ma hadrah au, xa-
 òch ca au.
- 16 Tàng au creo dang, wa Haq rùp bàu au,
 au xôq ùh hùà lùì Haq tamàng bàu au, loq ùh.
- 17 Ma jah 'màng aih Haq jah broq bahùt càn òiôq jêh au,
 pabàc tam habau ca au mahaq ùh i ca nen.
- 18 Haq ùh am ca au jò òiôq yốc hlài dèh hòì hihèm,
 mahaq broq ca au bình halùih biac pagau pagùà.
- 19 Tàng anoi trong padren dèh, cô, Haq i cwìang itai!
 Tàng anoi trong ta-atoq da Haq, cabô hùà kìaan Haq?
- 20 'Nhac ca au ta-atoq, hacùng au jah ta'mòq tôiq ca au;
 'Nhac ca au gêh tôm, Haq xôq jah pa'noh ca au i
 manoh amông.
- 21 “Au ùh i tôiq, mahaq au ùh palem dađeh hòì,
 au khìn đac dèh 'nhòng rìh.
- 22 Rìm ngai hadai hatìah ca dabau,
 taiq 'màng aih au jah doi: ‘Haq jêh đac mangai lem
 hreo wa mangai ngang dù.’
- 23 Tàng biac ranàc da'ngàc trùh jêh đac,
 Boc Plình do taiq biac baxa trùh ca mangai ùh i ca
 tôiq.
- 24 Taneh diac mùt ta tì mangai ngang dù;
 Haq bàng đac mat 'bài cwan hadrah da crống taneh;
 tàng ùh xài Haq, èh òi i dèh bô?
- 25 “Can rìh au cwa renh yi hnao ca mangai 'ràng bàu;
 cadàu mot ùh ngan hnoq xôq ramốt,
 26 cadàu renh tìah ca bong ri lam ta rayaq,
 tìah ca cliang hadrùc rùp hanùm.
- 27 'Nhac ca au doi: Au jah cađac biac hràng,
 cađac hadrò mango, wìa lem bùì,

- 28 èh au yùq crè dìq ca biac au jìq xa ma au ep chiùq,
ma jah 'màng aih au loq ìh ùh baxǒng tòi q au.
- 29 Au xôq ep pòq dèh tòi q,
gleq au palep dèh ca dađeh ðòi q palem dađeh broq
cleq, 'ngwan leq?
- 30 'Nhac au hùm xam twiac hliang
wa 'nheo tì xam diac xang,
- 31 ìh xôq 'mǒch au ta hàm jrùq,
trùh 'mòi eo cwàn au ji ramòt ca au.
- 32 “Ma jah 'màng aih Boc Plình ùh xài con mangai troi au,
ðòi q au jah tèo hlài Haq wa adràc Haq loh tamàng bàu
hadrah.
- 33 Òh i Mangai ta'ne Boc Plình wa au
ðòi q 'ràng ma haten ca dabau!
- 34 Au ngèh ca Chuaq ðoìh long roi Haq khi ca au,
wa can ramòt da Haq apaq broq hò m ca au crè.
- 35 Èh au jah doi, pi crè ca Haq,
mahaq manàiq au ùh jah 'màng aih.

10

Jop Mango Ca Biac Boc Plình Broq

- 1 “Au khi mech dèh ca can rìh;
au ca hloh bàu hràng ùh hêq;
au anoi 'noh biac pagau pagù a da manoh au.
- 2 Au jah bòch Boc Plình: Xìn paq baxa au;
xìn pa'noh ca au loq taiq biac cleq Chuaq ma ta'mòq
tòi q ca au.
- 3 Chuaq lem manoh padit au 'mòh,
khìn đac biac tì cla ìh khi broq loh,
èh mòiq manoh ca biac pađim da mangai dù 'mòh?
- 4 'Mang aih Chuaq i mat xam chac xech,
èh ngan hnoq troi con mangai ngan 'mòh?

- 5 'Bàì hì da Chuaq hadai rìh tìah ca 'bài hì da con mangai,
wa 'bài hanam da Chuaq hadai tìah ca 'bài hanam da
con mangai 'mòh?
- 6 Gleq Chuaq ma chaq bìac dù da au, wa ti chèh waq ca jah
hnoq tôiq lôì au?
- 7 'Nhac ca Chuaq khoi loq ca au ùh broq tôiq,
mahaq ùh i ca cabô jah dèch au claih enh tì Chuaq?
- 8 “Tì Chuaq khoi broq au, khoi mốt loh chac au,
mahaq tì Chuaq wìh hlài raliang đac au!
- 9 Xìn Chuaq hmàng Chuaq khoi mốt au xam taneh;
Gleq manàiq Chuaq enh broq au mùt hlài ta blo
taneh?
- 10 Ma ùh xài Chuaq khoi ùc au tìah ca ùc sùà,
broq au loh ca nhin tìah ca 'benh sùà?
- 11 Chuaq khoi am ca au akia wa xech,
yốc caxènh wa hwen tenh loh au.
- 12 Chuaq khoi am ca au can rìh, wa can xa-ốch xam manoh
loq waq;
bìac wèq ngan da Chuaq khoi wèq ban mahua yiang
au.
- 13 “Mahaq Chuaq cadoc bìac cô ta manoh;
au loq bìac cô manoh enh da ìh.
- 14 Tàng au broq tôiq, Chuaq jah ngan hnoq,
Haq ùh baxống tôiq da au.
- 15 Tàng au broq ngang dù, joq nan xa ca au!
Tàng au caq ỏi ta-atoq, au xôq ùh hùà ngoi gàu tốc,
taiq au bình halùih bìac camaih
wa khoi canao loq bìac mango.
- 16 Tàng au ngoi gàu, tìah ca baco hlari, Chuaq ti axan au,
wa patô bìac halac càn caiq da ìh đòiq tajraq hlài ca
au.
- 17 Chuaq hloi hloi i nen đòiq tajraq hlài ca au,

pabàc tam can nòih ca au,
can jìq xa wa can xalep ta'boi dabau tiaq yôh au!

- 18 “Gleq Chuaq ma 'noh au loh khoi enh cliac miq au?
Au ngèh enh au khoi cachit jò aih, èh ùh i ca mat leq
hnoq au!
- 19 Ngèh enh 'nhòq lah i au,
clìh enh cliac miq loh hloi ta ralùng hanang!
- 20 'Bàì hì da 'nhòng rìh au khoi ten òìq.
'Màng aih Chuaq ôi, xìn loh khoi ca au beq, òòìq au
jah catèm toq 'biaq.
- 21 Adroi ca jò au loh lam trùh nòi au pi jah wìh hlài hòh,
aih nòi clam clòiq nòi dua 'mù da can cachit.
- 22 Aih nòi clam clòiq ùh xao hnoq,
nòi can cachit wèq cwàng, i toq can manhài òi ta aih,
'ngah hadai bu dàng clam clòiq.”

11

Xôpha Lech Ca Jop

- 1 Èh Xôpha, mangai Na-a-ma, tèo hlài:
- 2 “Ùh i mangai leq khòh tèo hlài mangai capoch bàc 'mòh?
Ma xài mangai capoch bàc èh jah doi haq ta-atoq?
- 3 Ma xài ìh catèh èh jah broq ca wì àt?
Jò ìh capoch halê, ma ùh i ca cabô lech ca ìh?
- 4 Taiq ìh khoi doi ca Boc Plình: ‘Au lem hreo
õi jang ngìa Chuaq.’
- 5 Mahaq ngèh enh Boc Plình hnài ìh, pèh hacùng Haq,
tajraq hlài ca bàu capoch da ìh,
- 6 ngèh enh Haq pa'noh ca ìh loq bìac jrùq hlèp da can khôn
rabiaq!

Ma jah 'màng aih khôn rabiaq da Chuaq joq 'nàng
jrùq hlèp. Manàiq cô, ìh ep loq, Boc Plình hadrah
yi biaq ca tôiq ngang dù da ìh khoi broq.

7 “Tàng ìh hamòt, ìh nui loq bìac jrùq hlèp da Boc Plình,
wa loq ro enh dalam Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng
'mòh?

8 Bìac khôn rabiaq da Boc Plình yi ha'nhèq ca plình,
ìh broq jah cleq? Yi jrùq ca nòi ralùng cachit. 'Màng
leq ìh jah loq 'nì ãiq?

9 Bìac jrùq da Boc Plình yi càn ca plì taneh,
yi rùng ca diac raxìq.

10 “Tàng Boc Plình lam cwa rùp mangai, khoi èh 'noh
hadrah mangai aih,
tah ta hnem tù, cabô hùa tạt Haq?

11 Ma jah 'màng aih Haq loq ca mangai leq bàu lem manoh
dù.
Haq ngan hnoq tôiq lôi ma con mangai ùh jah loq.

12 Mangai blùng ùh wìa khôn rabiaq hadai tìah lùa brì ùh
jah xa-ông loh con mangai.

13 “ 'Màng aih, tàng ìh padon dèh manoh tawìh ta Chuaq,
hnhu tì tangìa ta Chuaq, 'màng aih, tàng ìh padon
dèh manoh tawìh ta Chuaq, dèch tì tangìa ta Haq,

14 Tàng i tôiq lôi ta tì ìh, phai cađac ãiq hangai beq,
paq ãoìq bìac ngang dù òi ta traiq ìh,

15 jò aih èh, joq 'nàng ìh jah ngoi mat tõi,
manoh ìh ùh hìaq i xit, ùh hìaq i teo, joq 'nàng jah
cajap, ùh hìaq crè lèt cleq;

16 ìh jah hèt đac bìac nan xa,
wa hmàng ca haq tìah ca diac ma hìu.

17 'Nhòng rìh ìh jah xreo 'ngah yi hnao ca jò 'ne hì;

- can clam clôiq atìq èh jah loh tiah ca daxroq.
 18 Èh ìh jah òi catèm taiq i biac jah ngèh gòm;
 jah wèq ngan pôn pah wa jah cùi padài catèm.
 19 ìh jah ca'nùng, pi i ca cabô broq ca ìh crè.
 Bàc ngai jah chaq ìh xìn biac xôq ramöt.
 20 Mahaq mat mangai ngang dù jah lep tagah;
 haq ùh i ca nòi mot;
 wì haq toq ngèh gòm biac pat hihèm pulùch.”

12

Jop Lech ca 'Bàl Bua Haq

- 1 Èh Jop tèò hlài hòm:
 2 “Jòq 'nàng pì mangai can khôn rabiaq,
 jò pì cachit pì 'ràng hloi can khôn rabiaq aih!
 3 Mahaq au hadai i can khôn rabiaq troi pì,
 au ùh thùa cleq pì;
 cabô ma ùh loq bàu pì khoi doi aih?
 4 “Au khoi wìa mangai òòi q ca bua au do;
 'nhac ca au khoi waiq dang Boc Plình, èh Boc Plình
 khoi tèò au!
 Mangai ta-atoq, mangai gèh tòm khoi wìa bàu do wa
 bàu jù lê.
 5 Mangai catèm khìn đac mangai glàm biac ranàc;
 can ranàc loh ca mangai leq khoi lia tacro!
 6 Hnem traiq da mangai atùng jah can padrõng,
 'bài mangai taleoq Boc Plình jah òi catèm,
 mahaq Boc Plình xôq am ca wì haq bàc dahwèq.
 7 “Mahaq ìh bòch ngè rôm beq, wì haq jah patô ca ìh,
 bòch 'bài chìm beq, wì haq ta'mon ca ìh.
 8 Loq ìh anoi ca taneh, haq jah hnài ìh;

- anoi ca 'bài ca ta diac raxìq, wì haq jah ta'mon ca ìh loq.
- 9 Dìq ca 'bài ngè cô,
ngè leq ma ùh loq Chuaq khoi broq loh dìq biac cô?
- 10 Haq cadop wê ta tì can rìh da rìm ngè rìh
wa hihèm da con mangai hadai òi ta tì Haq.
- 11 Don ma ùh loq hadro bàu capoch,
hacùng ma ùh loq mòn ca dahwèq caq 'mòh?
- 12 Mangai craq jah i can khôn rabiaq,
mangai halình jah i can 'nì loq.
- 13 “Mahaq toq Boc Pình i can khôn rabiaq wa cwìang itai,
can loq 'nì wa bàu rabiaq òi ta Haq.
- 14 Haq raliang đac, mangai ùh jah broq hlài;
Haq clêh mangai leq, ùh i ca cabô i cwìang lêh ca'naih.
- 15 Haq tât diac mè, taneh croh crenh;
Haq ca'naih mè, diac bình halùih ta cưỡng taneh.
- 16 Haq i cwìang itai wa i khôn rabiaq;
Haq wèq cwìang mangai lac trong wa mangai ma broq ca wì lac trong.
- 17 Haq 'nong 'bài mangai tah bàu lam ùh tỗc jai;
broq ca 'bài cwan hadrah loh ca blùng.
- 18 Haq lêh đac caxi wèq cwìang da 'bài bàu,
wa yỗc caxi nìt cật ca'nam wì haq.
- 19 Haq rùp 'nong 'bài pajàu tah ta hnem tù,
khèa đac 'bài mangai khoi wèq cwìang bàc hanam.
- 20 Haq bahnhung đac bàu capoch da mangai ma đang ca bèn lùì canòm,
broq ca mangai craq loh ca hnhung ca can rabiaq.
- 21 Haq ta'mòq can camaih ca mangai ma gù craq,
dỗih caxi ca'nam enh mangai i can dèh.
- 22 Haq pa'noh biac jrùq hlèp ta nòì clam clôiq,

broq ca can clam loh ca 'ngah.

- ²³ Haq broq ca 'bài Diac ta crõng taneh padrõng can,
hi khoi raliang đac;
Haq parùng aniang ca 'bài Diac ta crõng taneh, hi
khoi wì 'bìq 'nong 'noh khoi ca Diac cla.
- ²⁴ Haq bahnhung đac can khôn rabiaq loh khoi enh 'bài
mangai broq gàu ta crõng taneh,
broq ca wì lam lac ta ðùng wang wê, nòi ùh i trong
lam.
- ²⁵ Wì rawò lam ta clam clòiq, ùh i ca can 'ngah,
Haq broq ca wì cro yòng tiah ca mangai bù.

13

Jop Doi Bàu Capoch Da Bua Haq Tiah ca Blo Tanùh

- ¹ “Cô, mat au khoi hnoq ðìq bìac aih,
don au khoi tàng wa au khoi 'nì loq.
- ² Bìac leq pì loq, au hadai khoi loq;
Au ùh thùa pì.
- ³ Mahaq au enh bõch Boc Plình ma I Cwìang Itai ðìq ðõng,
ngèh enh ca jah palem ðađeh ca Haq.
- ⁴ Mahaq phàn pì mangai 'bài mangai amòng 'nùt;
ðìq ðõng thài jreo ùh loh cleq.
- ⁵ Ngèh enh pì ỏi hatenh.
Aih can khôn rabiaq pì jah broq!
- ⁶ Tamàng bàu au palem ðađeh beq,
wa ha'miang ngan trong hacùng au tarahen.
- ⁷ I joq pì hùa capoch bàu ùh ta-atoq ca Boc Plình?
Pì hùa capoch 'nùt ca Haq 'mòh?
- ⁸ Pì enh gen can enh ngìa ca Boc Plình?
Pì tarahen am ca Haq 'mòh?
- ⁹ Pì jah bùi manoh jò Haq hadrah pì ùh?
Loq pì enh 'nùt Haq 'màng ca pì 'nùt con mangai
'mòh?

- 10 Haq baxa pì joq 'nàng,
tàng pì broq gen can tiaq trong hlèp.
- 11 Can 'ngah 'ngai Haq ma ùh broq ca pì crè
wa can cwìang itai da Haq ma ùh broq ca pì yùq
'mòh?
- 12 Bàu capoch khôn rabiaq da pì bu dàng blo tanùh;
Bàu palem dađeh da pì xùang padah bu dàng cabi
xam taneh nhin.
- 13 “Màng aih hatenh beq, wia khoi ca au beq,
đòiq au jah capoch, èh đòiq bìac cleq trùh ca au, au
jah chiùq điq.
- 14 Gleq au ma cap dèh xech
wa tamùà dèh can rìh 'mòh?
- 15 'Nhac ca Chuaq jêh đac au,
au xôq canòm ca Chuaq;
Mahaq au xôq palem can rìh dađeh òi jang ngìa
Chuaq.
- 16 Bìac aih raq bìac jah dèch au;
Ma jah 'màng aih mangai ùh lùì i Boc Plình, ùh hùà
trùh yòng jang ngìa Chuaq.
- 17 Tamàng ma geo bàu au beq,
don pì tamàng bàu anoi paro beq.
- 18 Au khoi anoi pa'noh điq bìac au ma 'bìq kìa;
au loq au ùh 'bìq hadrah i tôiq.
- 19 Òi i ca cabô tarahen ca au ùh?
Manàiq cô au òi hatenh gòm cachit.
- 20 “Waiq xìn Chuaq broq ca au baiq bìac,
èh au pi hìaq ti mot ca hadrò Chuaq.
- 21 Xìn Chuaq đỏih tì Chuaq khoi ca chac au,
wa đỏih can yùq crè khoi ca au đòiq au pi hìaq yùq
crè ca Ìh hòm.
- 22 Khoi èh creò ca au beq, au tèo;

- Loq òòiq au capoch ca ìh adroi, èh Chuaq padreo hlài
bàu ca au.
- ²³ Bìac ngang dù wa tôiq lôì au bàc toq leq?
Xìn Chuaq am ca au loq dèh bìac broq tôiq wa tôiq lôì
au.”
- ²⁴ Gleq Chuaq ma cadoc dèh hadrò,
èh ngan au tìah ca mangai tagit ca ìh?
- ²⁵ 'Màng leq Chuaq enh pa'nhùq mòiq hadrang hla 'nang
'bìq cayeo broq tarìt
wa hnan rùp tacòn hri croh 'mòh?
- ²⁶ Ma jah 'màng aih Chuaq ta'mòq ca au bìac pagau pagù;
au ep pòq dèh tôiq au broq jò òi radam.
- ²⁷ ìh clang jènh au, ha'miang ngan rìm trong au lam,
wa loq rìm teo da jènh au khoi lam.
- ²⁸ “Chac au loh ca búc bach 'màng ca long khoi búc,
'màng ca mòiq blah eo 'mài damang khoi cap hyah.

14

Jop Pa'noh Bìac Xalep Da Con Mangai

- ¹ “Con mangai cìh enh cliac miq,
rìh òò toq 'biaq hì, bình halùih bìac xa lep.
- ² 'Nhòng rìh da con mangai 'màng ca riang đah,
khoi èh 'bìq tagoh đac; lam cwa 'màng ca 'mù, ùh jah
òì dùnh.
- ³ Gleq Chuaq ma òi hèm trùh ca con mangai 'màng aih
wa òi enh hadrah haq?
- ⁴ Cabô jah yòc bìac amù, broq òòiq jah lem hreo ùh?
Ùh i mòiq ngai leq!
- ⁵ 'Bài hì da 'nhòng rìh con mangai Chuaq khoi pajaq òòiq,
'bài kê hanam òiq òi ta Haq, acang Chuaq hadai khoi
pajaq, òòiq con mangai ùh jah lam cwa.

- 6 Xìn Chuaq apaq ha'miang ngan ðòiq con mangai jah padài;
 'màng ca mangai abroq caq cùng broq khoi xèq dèh ca hì èh jah padài.
- 7 “Ma jah 'màng aih 'nhac ca long khoi 'bìq cau,
 èh xôq ỏi hon òn, ùh hêq ca plôh hamǒng,
 8 'nhac ca riah haq khoi tagôl ta taneh,
 xèm haq cachit ta blo taneh,
 9 bu i hòi diac, tajòi 'mòi haq plôh ramǒt,
 wa loh hamenh 'màng ca long neo hon.
 10 Mahaq con mangai, jò hi cachit èh pi tadroq,
 wa hnhung ðǒng ðiq; con mangai pat hihèm, khoi èh lam ta leq?
- 11 Tìah ca diac ta 'bau jò khoi ðiq,
 wa tìah ca diac cròng xǒt wa croh,
 12 hadai 'màng aih, con mangai hi ca'nùng ti ha'neq èh pi yòng trùh jò lǒp plính hech ðac,
 wa ùh i ca cabô jah broq ca haq rìu enh cùi.
- 13 “Ôi, ngèh enh Chuaq cadoc au ta ralùng hanang,
 bàng hlèp au trùh jò Chuaq khoi brêh ca nòih, pajaq ðòiq ca au jò, khoi èh hmàng hlài ca au!
 14 Tàng mangai cachit, haq jah rìh hlài ùh?
 Rìm hì toq tagah lep gòm trùh jò au jah mùt cachit èh rìh hlài.
 15 Chuaq jah creo ca au, au jah tèo hlài;
 Chuaq jah hmàng trùh dèh ca bìac da tì ìh broq loh;
 16 Mahaq manàiq, Chuaq rèn tang cadiang au lam,
 hi ngan 'bài tǒiq lôl au;
 17 'Bài tǒiq au khoi tah ðòiq ta mòi toq ayôp cật ngah,
 Chuaq jah bàng hlèp tǒiq lôl da au.

- 18 “Mahaq, 'màng ca bôih wang ralàih loh blo,
 hmu daxìch khoi dèh ca nôi,
 19 Tìah ca diac hìu broq mon ca hmu wa diac càn bahiù đac
 blo taneh;
 hadai 'màng aih, Chuaq bahnhung đac biac ngèh gòm
 da con mangai.
 20 Chuaq jêh con mangai, khoi èh con mangai loh lam;
 Chuaq tablòq hadrò con mangai xam can cachit, wa
 drùh đac con haq loh lam khoi ca mangai rìh.
 21 Con caiq haq jah padèch, mahaq haq ji ùh 'nì,
 loq wì haq 'bìq loh ùh nèn, haq ji ùh canao loq.
 22 Haq toq loq dèh ca can jìq xa dađeh,
 toq crò hmoi ca dađeh.”

15

Ê-li-pha Doi Jop I Manoh Catèh

- 1 Èh Ê-li-pha, mangai Têman tèo hlài:
 2 “Ùh xài mangai khôn rabiaq khòh yõc biac 'nì loq tèo
 xam bàu 'ngwan 'mòh?
 ìh toq capoch bàu dech 'ngwan tìah ca cayeo hlôi!
 3 Ùh xài haq khòh yõc bàu tarahen dech 'ngwan,
 xam bàu ùh i ca lòiq cleq òiq palem dađeh 'mòh?
 4 Joq 'nàng ìh khoi cađac biac loq crè ca Boc Plình
 wa ngan ùh loh cleq biac hèm haboq òi jang ngìa Haq.
 5 Taiq ìh i tôiq, aih hnài hacùng ìh capoch
 wa ìh ràih yõc rapet gô pla.
 6 Hacùng cla ìh ta'mòq tôiq ca ìh, ùh xài ca au;
 blìa hacùng ìh anoi hlài blàq cla ìh.
 7 “I joq ìh jah xa-ông loh adroi dõng ùh?
 ìh khoi jah broq adroi ca i rôm wang ùh?
 8 ìh jah tàng Biac hatình hlèp da Boc Plình 'mòh?”

- Ma toq ìh ma i can rabiaq 'mòh?
 9 I bìac cleq ìh loq ma nhèn ùh loq 'mòh?
 I bìac cleq ìh 'nì ma nhèn ùh 'nì 'mòh?
 10 Ta bèn cô hadai i mangai khoi co gàu, khoi craq,
 khoi yi càn hanam ca baq ìh.
 11 Bìac alòng da Boc Plình, wa bàu capoch habùat da Haq,
 bìac aih ìh hnoq 'nhòq tòm tàu 'mòh?
 12 Gleq manàiq ìh ma hèm manhài?
 Gleq mat ìh hyòp hyap ùh ngan ro?
 13 Taiq nen leq ìh yốc manoh tajraq hlài ca Boc Plình,
 wa broq ca bàu 'màng aih loh enh hacùng ìh?
 14 “Con mangai aih cleq ma jah hadròih?
 Mangai xa-ông loh enh gu cadrì broq 'màng leq jah
 ta-atoq?
 15 Cô, tàng 'bài 'bình plình hadròih da Boc Plình xôq Boc
 Plình ùh lùì canòm,
 trùh 'mòi 'bài calõih plình hadai ùh lem hreo õi jang
 ngĩa Haq,
 16 ùh dùh dèh ca mòiq ngai mangai amùa amech wa hech
 hoch,
 con mangai ma ôq can ngang dù tìah ca ôq diac!
 17 “Au hnài ìh, ìh tamàng oq;
 au ta'mon hlài ca ìh bìac au khoi hnoq,
 18 bìac mangai rabiaq khoi anoi 'noh,
 ùh cadoc cleq enh 'bài boc yaq,
 19 jò Boc Plình am ca wì taneh,
 ùh i ca mangai diac 'noi q jah mùt õi ta wì haq.
 20 Mangai ngang dù loq jìq xa ta manoh lùch ca 'nhòng rìh
 haq;
 i bàc hanam xa lep jah loh ca mangai broq padit
 padiang.

- 21 Don haq tàng yôt atêh crè ramòt;
 'nang jò catèm, mangai broq raliang tùh ta haq.
- 22 Haq hèm haq ùh nui claih ca nòi clam clôiq,
 wa i chang gùm ti rinh jêh đac haq.
- 23 Haq lam jang cô trùh jang tau chaq dahwèq caq,
 bòch: Dahwèq caq ỏi ta leq? Haq loq ca hì clam clôiq
 khoi haten ca haq.
- 24 Bìac mango châu wa can jìq xa broq ca haq crè yùq,
 ùc 'noh ca haq 'màng ca bùa 'noh lình glàm jêh.
- 25 Taiq haq khoi dèch tì tajraq hlài ca Boc Plình,
 wa padèch dađeh enh ngĩa ca Boc Plình I Cwìang Itai
 Dìq Dõng.
- 26 Haq canòm dèh ca khìan càn,
 pagang ranõng tùh mùt ta Boc Plình;
- 27 “Taiq haq khoi broq pabech dèh hadrò,
 broq dèh ca baiq pah cabõng êh xam bech.
- 28 Haq rìh ta 'bài phòq khoi raliang,
 hnem wì khoi cađac, hnem ten tacro.
- 29 Haq ùh jah padrõng can;
 cùng hang haq hadai ùh jah ỏi dùnh, xôxech haq ùh
 jah rùng anàh.
- 30 Haq ùh nui jah claih ca nòi clam clôiq;
 pla ùnh broq ramõt haq hõnh, wa hòi enh hacùng
 Chuaq 'nong haq lam hnhung.
- 31 Mangai ngang dù ùh khòh canòm ca cùng hang hù
 hnhung,
 'nùt ca dađeh; ma jah 'màng aih bìac hù hnhung aih
 cùng baha ca haq.
- 32 Haq jah nhàn yõc bìac aih gêh tòm adroi ca hì pajaq ca
 haq,
 wa hamenh rêq haq xôq ùh jah jìang lem.
- 33 Haq tìah ca long nho hadrùih pli ỏi nga;

tìah ca long ôliu riang ùh top.

- ³⁴ Taiq mangai ùh lùì Boc Plình, wì ùh i ca con,
 ùnh jah cheo đac hñem traiq da mangai nhàn wa
 mangai am cùng hang đòiq rớt manoh.
- ³⁵ Wì padim bìac 'mèq, xa-ông loh bìac ngang dù,
 manoh wì padon 'noh toq bìac 'nùt.”

16

Jop Tèo Dèh 'Bài Bua Ûh Alòng

- ¹ Èh Jop tèo:
- ² “Au tàng bàu 'màng aih khoi bàc yàng;
 pì đìq đống 'bài mangai lam alòng, mahaq ùh alòng
 cleq.
- ³ Bàu 'ngwan cô ùh 'nì đìq 'mòh?
 Bìac leq parông pì tèo hlài au 'màng aih?
- ⁴ Tàng pì glàm bìac ranàc 'màng ca au manàiq, au hadai
 jah capoch troi pì;
 au hadai i dua capoch hloh bàu troi pì, wa ngu ngiù
 gàu ca pì.
- ⁵ Mahaq au jah yốc hacùng au đòiq parông manoh pì jah
 dèh,
 bàu au alòng jah payeo can jìq pì.
- ⁶ “ 'Nhac ca au capoch, can jìq au xôq ùh đìq;
 'nhac ca au haten, can jìq xôq ùh loh khoi ca au.
- ⁷ Mahaq manàiq, Boc Plình broq ca au lep tagah;
 Chuaq broq raliang đìq ca cadraq au.
- ⁸ Chuaq khoi broq ca akia au 'nhinh 'nhõn,
 chac ragìq da au patô can nan xa da au.
- ⁹ Can nòih Chuaq hnan au wa hich au; Haq cadrit hanen
 tagit ca au;
 mangai ma git ca au paglang mat ngan au
- ¹⁰ Wì hah hacùng halê au, tep tabõc rai khìn đac au;

- wì gop dabau tajraq hlài ca au.
- 11 Boc Plinh khoi jao au ca mangai pòq tôiq lôi;
'Mùt au ta tì mangai ngang dù.
- 12 Adroi au đàng rìh i catèm wa lem bùi, tajòì 'mòi Haq
raliang ralác au;
Haq cadop ranđng au, hwenh au padah tang ha'nech;
Haq đòiq au broq nòi axràm penh panenh.
- 13 'Bài rang panenh Haq dudan ca au;
Haq penh hlùh plì cởng au xam manoh ùh xa-öch;
Haq ùc đac mat clèm au ta taneh.
- 14 Haq jêh au loh habau, habau cô ratam ca habau tau,
glàm jêh au tìah ca mangai tanuq dêh.
- 15 “Au khoi jìp bai briang broq eo caxùnh ti akia;
catùh can catèh mùt ta blo taneh.
- 16 Hadrò au gòh dùm taiq au hmoi,
canình mat au loh ca gam gôiq,
- 17 'nhac ca tì au ùh broq biac ngang dù,
wa bàu au waiq khàn lem hreo.
- 18 “Ôi taneh, apaq catùh mahem au!
Xìn apaq tàt biac creo dang da au.
- 19 Jò cô raq, i Chuaq ỏi ta Diac Plinh anoi hlài palem ca au;
wa i mòiq Ngai ỏi ta'ne Boc Plinh wa au, ỏi ta nòi
ha'nhèq.
- 20 'Bài bua au palèu halê au,
mahaq au hmoi loh diac mat waiq dang Boc Plinh.
- 21 Ôi! Ngèh enh mangai jah waiq xìn Boc Plinh
tìah ca mangai xìn dèh bua!
- 22 “Ma jah 'màng aih ỏi toq 'biaq hanam hòm hêq,
au jah lam trong ma au pi jah wìh hlài.

17

Jop Doi: Mangai Loq Jù Lê Haq

- 1 “Mahua yiang au mango dìq jaq;
 'bài hì da au cô èh dìq; ralùng hanang khoi gòm òiđiq
 au!
- 2 'Bài mangai do lê dudan ca au,
 mat au hnoq wì taleoq ca au.
- 3 “Xìn Chuaq am hnoq joq 'nàng ìh wèq ban au, ma jah
 'màng aih enh gùng ca Chuaq cabô jah yòng wèq
 ban au?
- 4 Chuaq broq ca manoh wì ùh jah loq 'nì,
 taiq Chuaq ùh enh padèch wì ha'nhèq.
- 5 Mangai leq ta'mòq tôiq dèh ca bua taiq jah cùng baha,
 con caiq haq hlat taiq ùh i dahwèq caq.
- 6 “Mahaq Boc Plình broq ca au loh bìac òiđiq wì jù lê;
 wì gahiac cachôh ta hadrò au.
- 7 Mat au loh ca pòngh taiq au mango hrìn;
 jèngh tì au dìq ragìq broq ca au bu dàng 'mù.
- 8 Mangai lem jang ngan au, èh hamàih;
 mangai ùh i ca tôiq jah nòih ca mangai ngang dù.
- 9 Mahaq mangai ta-atoq jah cajap dèh ta trong cla;
 mangai i tì lem hreo rai èh rai jah tadêh.
- 10 “Đìq ca pì phai i bàu rahen yi ragài hòm beq;
 mahaq au hnoq ỏi ta pì ùh i ca mangai leq rabiaq.
- 11 'Nhòng rìh au cô èh dìq, trong hèm ca broq da au cô èh
 raliang,
 trong au ngèh gòm èh lùch.
- 12 Wì doi damang loh dahì; ỏi jò clam clòiq,
 wì doi can 'ngah ten trùh.
- 13 Tàng au gòm canòm ca ralùng hanang broq hnem au,

- au roh ðòiq ðèh jùang au ta nòi clam clòiq;
 14 Tàng au creò ca ralùng hanang: 'Ìh baq au,'
 wa doi ca hrai: 'Pì miq' wa 'daq cadrì da au,'
 15 'màng aih èh bìac au ngèh gòm canòm òi ta leq?
 Cabô jah hnoq bìac ngèh gòm da au ta leq ùh?
 16 Jò au jah padài ta blo taneh,
 èh bìac gòm canòm jah loh ta ralùng hanang tiaq au."

18

Bindat Patô Bìac Mangai Ngang Dù

- 1 Èh 'Bindat mangai Sua, tèò hlài:
 2 "Ìh capoch dùnh dàng leq hòmh?
 Ìh phai hèm ngan beq, khi èh bèn ta anoi hòmh.
 3 Gleq ma ngan nhèn tiàh ca ngè rômh
 wa blùng òi jang ngia ìh?
 4 Ìh xah dadeh loh ca hyah taiq ìh nòih;
 ma taiq ìh èh plì taneh loh ca pi i ca mangai òi,
 wa hmu daxìch khi ðèh ca nòi haq ùh?
 5 "Jòq 'nàng can 'ngah da mangai dù jah pat ðac,
 pla ùnh haq pi xreo 'ngah hòmh.
 6 Can 'ngah ta traiq haq loh ca clam,
 ðen haq jah pat ti cla haq.
 7 Cadiang tadèh da haq jah loh ca ìuq,
 'bài trong tình pađim da cla haq raq ca'nhùt cla haq.
 8 Taiq jènh haq 'mùt cla haq mùt ta hlàm;
 haq cadiang lam clìh ta hòm.
 9 Rahlàp clìh tùc lùnh jènh haq,
 haq 'bìq mùt ta rahoch.
 10 Caxi rahoch òi hlèp ta taneh gòm haq,
 trom ralóc òi hlèp ta trong lam ðòiq hi rùp haq.
 11 Bìac ramòt òi dudan pôn pah broq ca haq yùq crè;

- bìac ramòt hnan tiaq haq trùh lùnh jènh.
- ¹² Padren hiwa haq loh ca iuq taiq haq pangot wa croh ranõng,
bìac ranàc gòm rap haq.
- ¹³ Can hiniq da chac haq broq raliang đac akia haq;
con ramua da can cachit lòn hnhung ca caxènh haq.
- ¹⁴ Haq 'bìq dõt đac loh khoi ca hnem traiq haq,
aih nòi haq jah canòm nhò; khoi èh haq 'bìq 'ràng
trùh ca bùa da bìac ramòt.
- ¹⁵ Mangai ùh òi pah haq jah òi ta traiq haq,
dahwèq ngèq tôq jah rai ta nòi haq ma òi.
- ¹⁶ Enh 'neq riah haq croh, enh 'nhèq hamenh haq 'bìq coh
loh ca hõnh.
- ¹⁷ Bìac bahmàng hlài da haq 'bìq hnhung đac khoi ca crõng
taneh,
hiniq haq ùh jah ràu trùh ta crõng taneh.
- ¹⁸ Haq 'bìq hnan đac loh khoi enh nòi 'ngah mùt ta nòi
clam,
wa wì ðua 'noh đac haq loh khoi ca mangai rìh.
- ¹⁹ Haq ùh jah i con xau ta jàn cla haq,
hadai pi i ca cabô rìh òi ta nòi haq ma òi.
- ²⁰ 'Bài mangai òi pah mat mahì mùt jah hamàih ca hì da
haq,
wa mangai pah mat mahì loh 'bìq hidròt ðìq jaq.
- ²¹ Joq 'nàng, aih nòi òi da mangai ngang dù,
wa aih nòi da mangai ùh 'nì ca Boc Plình.”

19

Jop Ngèh Gòm Waq ca Hnoq Yiang Rõt Dèch Haq

- ¹ Èh Jop tèò hlài:
- ² “Pì broq ca au chiùq jìq xa
wa padit au xam bàu capoch dùnh dàng leq hòmh?
- ³ Khoi 10 yàng pì jù lê au;

- pì ùh 'nì camaih jò broq ùh troq ca au.
- 4 Tàng au joq 'nàng khoi broq tôiq 'màng leq,
tôiq aih xôq tôiq da au.
- 5 Tàng pì joq 'nàng enh padèch dadeh tajraq hlài ca au,
wa enh patô ro biac 'mèq da au,
- 6 'màng aih, pì ep loq cla Boc Plình khoi broq ùh troq ca
au,
Haq khoi tang hlàm Haq dudan ca au.
- 7 “Tàng au creo dang: Jùp òò au beq!
Mahaq ùh i cabô rùp bàu au. Au creo xìn dèch au,
mahaq ùh i ca biac ta-atoq leq trùh ta au.
- 8 Chuaq broq pagia tạt trong au, au ùh jah lam cwa;
Chuaq òòiq can clam clòiq òi ta trong au lam.
- 9 Chuaq khoi òòih đac 'ngah 'ngai da au,
wa òòih đac cadoh 'ngah lem loh khoi enh gàu au.
- 10 Chuaq khoi pacro au rìm pah,
wa au loh ca hnhung;
Haq bùiq đac biac au ngèh gòm 'màng ca bùiq đac
long tabùiq xam riah.
- 11 Chuaq hadai loh nòih ca au,
ngan au tìah ca mangai tagit ca Haq.
- 12 'Bài lình Haq khoi adràc dabau lam broq trong òòiq glàm
jêh au,
wa broq traiq dudan ca traiq au.
- 13 “Chuaq khoi broq ca 'bài oh daq au hangai ca au,
wa 'bài mangai canao ca au loh ca mangai pi canao
ca au.
- 14 Oh daq au òiq khoi cađac au,
'bài mangai bua au òiq khoi hèt ca au.
- 15 'Bài mangai ma òi ta hnem au wa 'bài hapǒng cadrì ngan
au bu dàng tamoi ùh canao;
òì jang ngià wì, au bu dàng mangai enh Diac 'noiç.

- 16 Au creo ca hapõng au, mahaq haq ùh tèò,
'nhac ca au yõc bàu waiq xìn dang haq.
- 17 Hòi gahà au broq cadròt ca mai au,
wa au bìac ramòt ca oh daq au.
- 18 Trùh 'mòi 'bài con 'yoh hadai khìn au;
tàng au yòng, wì capoch halê au.
- 19 Dìq ca bua au ramòt ca au,
'bài mangai ma au loq waq khoi tawìh tajraq hlài ca
au.
- 20 Caxènh au top ca akia wa xech au,
au jah õi rìh toq akia glom hanenh.
- 21 “Ôi 'bài bua au, xa-õch ca au dìq, xa-õch ca au dìq!
Taiq tì da Boc Plình khoi jêh au.
- 22 Gleq pì ma õi padit padiang au tìah troi Boc Plình broq;
pì padit baxa ca au dàng aih 'nhòq hêq 'mòh?
- 23 “Ôi, ngèh enh ca bàu au jah achìh hlài!
Ûac aiq waq jah achìh 'mùt ta sech!
- 24 Yõc long achìh xam mem wa tanàm,
achìh 'mùt ta hmu ðòiq jah õi trùh hloi hloi!
- 25 Phàn au, au loq Chuaq ma Rõt Dèch Hlài au xôq õi rìh,
trùh hì pulùch Haq yòng ta crõng taneh ðòiq jah
palem ca bìac au.
- 26 Atìq ca jò akia au khoi 'bìq raliang, mahaq au xôq ngèh
enh,
xam chac hamac cô, ngan hnoq Boc Plình.
- 27 Cla au jah hnoq Haq, mat au jah ngan Haq,
ùh xài mat mangai 'noiq;
manoh au loq enh wa ngèh gòm hì aih jah renh trùh.
- 28 “Tàng pì hatình: Bèn jah padit padiang haq hòm,
aih bìac haq 'bìq baxa taiq tôiq cla haq,

²⁹ èh ep crè ca mùh chang gùm,
 taiq can nòih da pì đàng ca baxa xam chang,
 đòiq ca pì jah loq hì hadrah khoi haten.”

20

Xôpha Doi Mangai Dù Ûh Jah 'Blêq

- ¹ Èh Xôpha mangai Na-a-ma tèo:
² “Taiq nen hèm manhài ta manoh au,
 wa taiq bàu aih, manoh au tadroq ta chac au.
³ Au khoi tàng bàu trech broq ca au camaih;
 wa manoh loq tàng da au parông au tèo hlài.
⁴ “Ìh i loq enh 'nhòng calah nèh,
 enh jò baxèm broq loh con mangai ta crống tanèh,
⁵ èh biac jah ta'blêq da mangai ngang dù ùh dùnh,
 wa biac lem bùi da mangai ùh lùì Boc Plình mòi q
 rahyàc raq hêq.
⁶ 'Nhac ca biac haq catèh tồc trùh ta plình,
 wa 'nhac ca gàu haq achùq 'mòi yùc,
⁷ Haq cachit hnhung hloi hloi tìah ca ìch tèm đac;
 'bài mangai khoi lah hnoq haq jah bòch: Haq òi ta
 leq?
⁸ Haq jah pan hnhung đac tìah ca biac apô hnoq,
 ùh i cabô chaq hnoq haq; haq hnhung đac 'màng ca
 biac cùi apô hnoq damang.
⁹ Mat ma khoi lah hnoq haq, èh pi jah hnoq hòm haq;
 nòi haq òi hadai pi blèch ngan haq.
¹⁰ Èh mangai pa jah baxa padit con caiq haq,
 wa con caiq haq ep đèn hlài cùng hang ma haq khoi
 yốc.
¹¹ Caxènh haq 'nhac ca bình padren jò òi thì;
 mahaq jah ca'nùng pajùm ti haq ta blo tanèh.

- 12 “ 'Nhac ca bìac dù broq ca hacùng haq nhim;
wa 'nhac ca bìac aih hlèp enh 'neq ca rapet haq,
- 13 Haq ùh cachôh đac,
mahaq bàm hlài ta hacùng haq;
- 14 Jò mùt ta cliac, dahwèq caq jah wìa nóc đùc da bìh tùa
ta cliac haq.
- 15 Haq lôn cùng hang, khoi èh hac hlài;
Boc Plính 'noh đac bìac aih loh khoi enh cliac haq.
- 16 Haq trôt nóc bìh tùa;
mahaq rapet bìh plống jêh đac haq.
- 17 Haq ùh jò leq jah nhàn yốc diac xùt
sùa wa ramaq hìu loh tìah ca cròng diac.
- 18 Haq ep am hlài dahwèq da bìac haq ma broq, ùh jah lôn
bìac aih;
ep đèn hlài tiaq jaq haq khoi broq, ùh jah hùang cùng
hang aih.
- 19 Taiq haq khoi padit padiang wa cađac hèt mangai pa,
tablah yốc hnem haq ùh broq.
- 20 “Taiq cliac haq ùh loq panàc,
'màng aih ùh i ca cah cleq haq enh waq ma jah claih
khoi ca tì haq.
- 21 ùh i ca cleq ỏi atìq ca haq yốc;
taiq 'màng aih bìac padrống da haq ùh jah cajap
dùnh.
- 22 'Nang jò tàu tà dìq jaq, haq loh ca nan no; bìac nan xa
càn jah ta-ùc tì haq.
- 23 Jò haq caq panàc,
Boc Plính ùc 'noh can nòih ta haq jò haq 'nang caq.
- 24 'Nhac ca haq mot claih ca ranac xam mem,
panenh xam đùng jah penh hlùh haq.
- 25 Haq đốt rang panenh loh khoi enh crống haq;

- mùh rang chah dốt khoi enh clèm haq; i bìac ramòt loh ca haq.
- ²⁶ Dìq ca cùng hang canaq 'bac da haq jah 'bìq tèm đac ta clam clòiq khoi padon đòiq;
 ùnh ma ùh ep hlôi jah bùh haq; mangai ma òi xrong ta traiq haq jah 'bìq bùh đac dìq đống.
- ²⁷ 'Bàì lòp plình jah pa'noh da haq bìac dù;
 taneh jah yòng tajraq hlài ca haq.
- ²⁸ Dahwèq ta hnem haq 'bìq 'nong lam hnhung dìq đống, cùng hang haq jah bahiù đac ta hì loh nòih da Chuaq.
- ²⁹ Aih bìac Boc Plình ma padon đòiq ca mangai ngang dù, phàn aih cùng hang Boc Plình pajaq am ca haq.”

21

Jop Anoi Boc Plình Jah Hadrah Mangai Dù

- ¹ Èh Jop tèo:
- ² “Pì tamàng ma geo bàu au anoi beq;
 aih raq trong pì jah alòng au.
- ³ Àt đò ca au beq, đòiq au capoch;
 hi khoi ca au capoch, èh pì jah do halê ca au.
- ⁴ “Phàn au, au khoi mamùc ca con mangai 'mòh?
 Au ùh jah i manoh nòih 'mòh?
- ⁵ Hamrìh ngan au wa tamàng beq èh pì jah hamài;h;
 yõc tì bàng dèh hacùng beq.
- ⁶ Jò au hèm trùh, tajòì 'mòì au hidròt,
 au tarìt tariang.
- ⁷ Gleq mangai ngang dù jah òi rìh,
 rìh trùh craq, èh wìa mangai i cwìang?
- ⁸ Wì haq ngan hnoq dèh xinoi yòng cajap,
 wa con xau wì haq hagao òi jang ngìa wì haq.
- ⁹ Hnem wì haq jah catèm, ùh crè cleq,

- long roi da Boc Plình ùh lah blai chac wì haq.
- 10 'Bo calô wì loh adrech ùh hìaq thiùq,
'bo can wì xêh ùh hìaq ralech.
- 11 Wì haq am dèh con 'yoh loh lam pagôq tìah ca calùh
triu,
wa con caiq wì haq baxùh ca dabau.
- 12 Wì haq calêu tiaq atêh broc wa clùng 'yoh wa lem bùi
tiaq atêh taliaq.
- 13 Wì haq rìh òiq jaq xùang tiaq dèh bìac can padrông ta
'nhòng cla;
khoi èh ta'ngàc wì loh ta ralùng hanang.
- 14 Wì haq doi ca Boc Plình: ìh wia hangai ca nhèn beq,
ma jah 'màng aih nhèn ùh ngèh enh loq 'nì trong da
ìh.
- 15 Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng, Haq cabô ma nhèn ep
patìh ca Haq?
Tàng nhèn creò dang Haq, nhèn jah i lòiq cleq?
- 16 Ngan cô, bìac can padrông jah taiq cla wì haq ùh?
Mahaq au wia hangai ca bàu hèm 'màng aih.
- 17 “Toq leq yàng ðen mangai dù pat wa bìac ranàc ùc ta wì
haq?
Jò Boc Plình nòih, Haq raliang ðac 'bài mangai aih.
- 18 Wì haq tìah ca hri 'bìq cayoè hlôi,
wa tìah ca manùh tarǒng jò bahùt trùh.
- 19 Pì doi: Boc Plình yǒc bìac baxa wì haq ðòiq bla èh baxa
con caiq wì haq.
Mahaq au doi xìn Boc Plình ta'mòq ca cla haq raq
ðòiq haq loq ca bìac daðeh khoi broq.
- 20 ðòiq mat cla haq hnoq dèh bìac haq raliang wa ôq can
nòih da Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng.
- 21 Ma jah 'màng aih jò 'nhòng rìh da haq khoi òiq,

Sech Jop 21:22 43 Sech Jop 21:34

haq ùh hèm trùh cleq ca biac trùh ca cadraq haq bla
èh.

- 22 “I cabô hùà hnài Boc Plình,
taiq cla Haq raq ma hadrah wì 'bình plình ti 'nhèq?
- 23 Mangai cô cachìt 'nang jò òi tadêh,
jah xùang wa catèm rìm trong;
- 24 Chac hamac haq bech lem,
caxènh wa ngot trom caxènh òi lem.
- 25 Mangai tau hadai cachìt, mahaq 'nhòng rìh da haq toq
xalep hêq,
'nhòq lah 'nì loq biac xôq ramöt 'màng leq.
- 26 Baiq ngai cô dìq ca'nùng ta blo taneh wa hrai glom chac
wa haq.
- 27 “Cô, au khoi loq ca manoh pì,
wa 'bài trong pì ma tình ca raliang đac au.
- 28 Pì bòch: ‘Hnem mangai gù craq òi ta leq?
Traiq da mangai ngang dù òi nòi leq?’
- 29 Gleq pì ùh bòch tamoi lam ti trong?
Gleq ùh loq tàng ca bầu wì haq anoi hlài?
- 30 Hì ranàc khoi padon đòiq am ca mangai ngang dù;
wì haq jah 'bìq 'nong lam ta hì loh can nòih.
- 31 Cabô hùà lech ca mangai ngang dù òi jang ngìa haq?
Cabô hùà broq chao biac haq khoi broq?
- 32 Jò haq cachìt wì 'ràng hanang haq ta ralùng hanang,
i mangai gòm rap ralùng haq.
- 33 'Bài cato taneh broq pa-èm ca haq;
'bài mangai lam lòm hanang haq;
'nah ngai lam adroi 'nah ngai lam atìq, bacc pi nui rèn.
- 34 “ 'Màng aih, 'màng leq pì ma alòng au xam bầu 'ngwan
aih,

taiq pì toq tèo au xam bàu bình bàu amòng?”

22

Ê-li-pha Khìn Jop

- ¹ Èh Ê-li-pha, mangai Têman, tèo:
² “Mangai tadêh i ca lòi q cleq ca Boc Plình ùh?
 Mangai rabiaq i lòi q dèh toq ca cla ùh?
³ 'Nhac ca ìh ta-atoq, Chuaq I Cwàng Itai Diq Dõng ji ùh i
 bùi cleq?
 Manoh ìh gêh tôm jah lòi q ca haq 'mòh?
- ⁴ “I joq taiq ìh iu crè ca Haq,
 dài Haq lech ca ìh wa hadrah ìh?
⁵ Ajoq taiq biac ngang dù da ìh càn diq jaq wa tòi q lô i da
 ìh bəc diq jaq ùh nui rèn 'mòh?
⁶ Taiq ìh khoi ùh enh am wai 'bac ca bua ma nhet tàng
 wì haq ùh am ca ìh eo cwàn ðòi q broq nègè baxon;
 'màng aih ìh khoi lêh eo cwàn haq loh ca rahòng.
- ⁷ ìh ùh am diac ôq ca mangai croh ranõng,
 ùh am 'benh ca mangai pangot.
⁸ ìh khoi am ðùng taneh ca mangai i cwàng
 wa mangai ðang ca loq iu.
⁹ ìh hnan ðac mangai hadrô loh lam tì dech,
 wa raliang ðac biac nègè enh da mangai lac.
¹⁰ Taiq nen aih, manet hloi hloi dudan ca ìh,
 wa biac ramòt da'ngàc broq ca ìh yùq crè diq jaq.
¹¹ Can clam clòi q tət khech broq ca ìh ùh xao hnoq,
 diac càn lạp cram ca ìh.
- ¹² “Boc Plình ma ùh yi ha'nhèq ca 'bài lỏp plình 'mòh?
 Ngan 'bài halõng ha'nhèq beq, aih ha'nhèq dàng leq!
¹³ ìh doi: Boc Plình loq cleq?”

- Haq òi enh 'nhèq ca yùc gam habàu habùt jah hadrah
'mòh?
- 14 Yùc gamglom Haq taiq nen aih Haq ùh xao hnoq;
Haq cadiang lam ta ca'nàm plình.
- 15 Ìh xôq enh lam tiaq trong calah nèh,
trong da 'bài mangai ngang dù khai lam 'mòh?
- 16 Can rìh wì haq 'bìq yốc 'noh jò wì òi 'yoh hanam;
xèm can rìh wì haq 'bìq cròng diac bahiù đac.
- 17 Wì haq doi ca Boc Plình: Ìh wia ma hangai ca nhèn beq!
Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng jah broq cleq ca nhèn?
- 18 'Nhac ca 'màng aih, Haq broq ca hnem wì bàc dahwèq
lem.
Ngèh ca 'bài trong 'mèq da mangai dù hangai ca au!
- 19 “Mangai ta-atoq lem bùi jò hnoq mangai dù 'bìq baxa;
mangai ùh i ca tòi q do lê wì haq,
20 doi: ‘Jòq 'nàng mangai yòng tajraq hlài ca nhèn ùh claih
ca cachìt;
ùnh cheo đac hloi mangai ma òi xrong.’
- 21 “ ‘Màng aih ìh hatroq hlài ca Boc Plình beq.
Òi catèm beq, nhò aih èh ìh jah xôq ramốt.
- 22 Ìh phai nhàn yốc bàu hnài enh nòi hacùng Haq beq,
wa đòiq bàu Haq òi ta manoh ìh beq.
- 23 Tàng ìh wìh hlài ta Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng, ìh jah
ha'naoq hlài.
Tàng ìh cadac biac dù loh khai ca traiq ìh,
- 24 Tàng ìh hwenh đac biac ham wang canaq ta blo taneh,
wa hwenh dèh wang Ôphia ta'ne hmu ta hóc diac,
25 èh Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng jah wìa ngè canaq da
ìh;
Haq jah wìa 'bac canaq am ca ìh.
- 26 Jò aih èh ìh jah bùi lem nòi Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng,

- wa ìh jah dèch gàu ngoi ngan Boc Plình.
 27 ìh waiq khàn ca Haq, Haq tamàng bàu ìh,
 wa ìh jah broq gêh dèh bàu ìh pachac ca Haq.
 28 ìh hatình broq bìac leq, èh jah gêh bìac aih;
 can 'ngah xreo ti 'bài trong da ìh.
 29 Boc Plình ca'nìh đac mangai loq padèch dadeh,
 mahaq dõih dèch mangai loq paha'neq dadeh.
 30 Haq dõih dèch mangai i tôiq;
 ìh hadai jah dèch tàng tì ìh lem hreo.”

23

Jop Doi Haq Ngèh Enh Boc Plình

- ¹ Èh Jop tèo:
 2 “Trùh manàiq, au xôq õi tajraq hlài ca bìac pagau pagùà;
 tì Haq padit au trap 'nhac ca au hmoi rayoih.
 3 Ôi! Au ùac chaq hnoq Chuaq,
 òiôiq lam trùh jang ngìa nòi hadrah da Haq!
 4 Au jah pa'noh dèh bìac au jang ngìa Chuaq;
 hacùng au jah bòch ma geo rìm trong.
 5 Au jah loq ca bàu Haq tèo hlài au,
 wa loq 'nì ca bìac Haq enh doi ca au.
 6 Chuaq yõc dèh cwìang itai càn caiq Haq rahen ca au ùh?
 ùh òh! Haq tamàng au.
 7 Ti aih mangai lem jang jah capoch dõih dadeh jang ngìa
 Haq,
 èh au jah hloi hloi claih ca Haq ma hadrah au.
 8 “Cô, au lam trùh nòi enh ngìa, mahaq ùh i ca Haq ta aih;
 au wìh hlài enh cloh, xôq ùh hnoq Haq.
 9 Jò Haq broq bìac õi pah 'ma, au ùh jah glàm Haq;
 jò Haq loh pah 'ngeo, au hadai ùh hnoq Haq.
 10 Mahaq Chuaq loq ca trong au lam;

- jò Haq khoi baxa thù au, au jah wìa tìah ca wang.
- 11 Jènh au cadiang tiaq trong Chuaq;
au khoi lam tiaq trong Haq ùh tawìh toq xit.
- 12 Au 'nhòq lah cađac bàu thê loh enh hacùng Haq;
au khoi iu tiaq bàu da hacùng Haq yi hnao ca loq enh
caq dèh dahwèq caq rìm hì.
- 13 “Mahaq jò Chuaq khoi òi ca broq, cabô èh ma jah broq
ca Haq tablòq?
Trong leq Haq enh, Haq broq trong aih.
- 14 Trong Haq khoi òi broq ca au, èh Haq broq waq ca gêh;
ta manoh Haq òi i bacc trong 'màng aih.
- 15 Taiq nen aih, au loq manhài òi jang ngia Haq;
jò au hèm trùh, tajòì 'mòi au crè yùq ca Haq.
- 16 Ma jah 'màng aih Boc Plình broq ca manoh au loh ca
tagah tagôì;
Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng broq ca au yùq crè òi
jaq.
- 17 'Nhac ca 'màng aih au òi hatenh jò can clam clòiq glom
au,
hadai jò yùc gam glàp hlèp hadrò au.

24

Jop Hèm Boc Plình Ùh Ngan Bìac Ùh Troq

- 1 “Gleq Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng ùh hadrah mangai
ngang dù?
Gleq Haq ùh am ca mangai ma 'nì loq ca Haq jah hnoq
hì hadrah aih?
- 2 Mangai dù 'nhac long cõc acang,
blah yõc calùh trùu, hi khoi 'nong nè aban aih am ca
dađeh.
- 3 Wì yõc dech 'bài lùa da mangai lac, yõc 'bo da mangai
hadrô òi loq broq nè baxon.

- 4 Wì hnan đac mangai pa loh khoi ca trong ta-atoq;
mangai nan xa da ðùng taneh ðiç cadàu mot hlèp.
- 5 Ngan tau mangai pa tiah ca lùa brì ði ta nòi wang wê,
ep lam chaq dahwèq caq,
chaq dahwèq caq ta nòi braih càn croh crenh ðoìq am
ca con caiq wì haq.
- 6 Wì töch ðeh hri ta ðùng taneh
wa töch plì nho ta wùan mangai dù.
- 7 'Nghah ca mang wì cùi chac dech,
ùh i ca eo caxùnh wa ùh i ca mèn clùm ca hangeo.
- 8 Wì hajàh mè ta wang ha'nhèq, ùh i ca nòi hanhàng, wì
mùt ði ta còp hmu.
- 9 Mangai ngang dù tablah yõc con 'yoh lac jò 'nang ùq ðèh
tõh miq;
rùp con nga da mangai pa broq ngè baxon.
- 10 Mangai pa ep lam chac dech ùh i ca eo caxùnh,
xùì 'mau ti plêh mahaq cliac pangot.
- 11 Wì hadroch yõc dàu ôliu, mahaq ùh jah mòn loq ca dàu;
wì jôiq plì nho ta thùng, mahaq wì croh ranõng.
- 12 Enh trom phôq hloh bàu mangai hràng rayoih,
mahua da mangai loh habau creo dang; mahaq Boc
Plinh ùh blèch ngan tôiq dù ta aih.
- 13 “Hadai i mangai 'noiq tajraq hlài ca can 'ngah;
wì ùh enh 'nì loq ca trong da 'ngah wa ùh enh lam ta
trong aih.
- 14 Bu ten 'ngah, mangai jêh đac mangai khoi padinh yòng,
haq chaq jêh đac mangai pa wa mangai pa hamoq;
damang haq wia mangai atùng.
- 15 Mat da mangai tango anang toq ngèh ca xèq, taiq haq
hèm ta manoh,
doi: ‘Ùh i mat mangai leq hnoq au,’
èh haq bàng hlèp ðèh hadrò.

- 16 Mangai atùng damang lam pùng panàt ta phôq; dahì wì lam mot hlèp; wì haq ùh loq ca can 'ngah.
- 17 Ca wì haq damang clam aih tìah ca dahì; ma jah 'màng aih wì canao loq wa enh ca biac ramòt da damang clam.
- 18 “Wì haq jah i mòiq rahyàc bù dàng ca mùh ti riang diac; cùng hang wì haq 'bìq waiq hanip ta crõng taneh; wì haq yùq hlài dèh ca wùan nho.
- 19 Can tôq padang wa can tôq càn bahech đac twiac; ralùng hanang hadai broq 'màng aih ca mangai i tôiq.
- 20 Mangai miq jah hèt đac ca con ngang dù; hrai caq hanang wì haq; wì phù crõng pi hmàng ca wì haq; mangai ngang dù loh ca tagoh tìah ca long tagoh.
- 21 Wì haq yõc atùng dahwèq mangai gu cadrì xon, wa ùh broq biac lem ca mangai hadrô ca õng.
- 22 Mahaq Boc Plình yõc cwìang itai Haq broq am ca mangai ngang dù tadèh jah rìh tam; wì haq yòng jò khoi dìq ca biac ngèh wèq catèm dèh ta manoh.
- 23 Boc Plình am ca wì can cajap; mahaq mat Boc Plình ngan kenh trong lam da wì haq.
- 24 Wì haq jah padèch mòiq rahyàc, èh hi hnhung. Wì haq 'bìq croh crenh tìah ca nhat ti trong lam, tìah ca hadròc 'mau jò khoi gat xèm haq.
- 25 “Tàng biac ùh 'màng aih, cabô jah patô au capoch amòng, wa broq bàu capoch da au loh ca 'ngwan?”

- ¹ Èh 'Bindat, mangai Sua, tèò hlài:
² “Chuaq Haq Cwìang ma wèq cwìang, Joq đàng ca yùq crè;
 Haq broq hatroq ta ca rim bìac nòi ha'nhèq da Haq.
³ Cabô jah rèn 'bình plình bəc 'biaq?
 Cabô ma claih ca can 'ngah Haq xreo?
⁴ Broq 'màng leq con mangai jah ta-atoq ỏi jang ngĩa Boc
 Plình?
 Con mangai khoi jah gu cadrì xa-ông jah lem hreo
 'màng leq?
⁵ Tàng khê ùh xreo 'ngah,
 wa 'bài halõng ùh hliang tòm tàu ỏi jang ngĩa Haq,
⁶ ùh dèh ca con mangai pagah aih bu dàng hrai,
 con caiq da con mangai tìah ca mòiq toq hadrùng.”

26

Jop Lech ca Bindat

- ¹ Èh Jop capoch bàu tèò:
² “Ìh joq 'nàng jùp dò mangai ìuq 'mòh?
 Ìh joq 'nàng khoi dèch cõng da mangai ùh i cwìang
 'mòh?
³ Ìh dìq jaq rabiaq ðòiq doi hnài mangai ùh i khôn rabiaq,
 khoi pa'noh loh bəc bìac jùp dò 'nì loq!
⁴ Ìh khoi hnài anoi ca cabô?
 I yiang da cabô khoi thê ìh broq bìac aih.
⁵ “Mangai cachìt tarìt tariang enh 'neq ca diac,
 wa 'bài ngè ỏi ta aih hadai.
⁶ Ralùng hanang jah hnoq ro ỏi jang ngĩa Boc Plình,
 A-ba-đôn, nòi 'Bau Ûnh jrùq, ùh jah bàng hlèp jang
 ngĩa Haq.
⁷ Chuaq hlèch crõng taneh pah 'ngeo ca mat mahì loh ta
 nòi ùh i ca cleq;
 Haq atua plì taneh ta nòi ùh i ca cah cleq.”

- 8 Haq cayôp diac ôi ta yùc,
 'nhac ca diac bàc mahaq diac ùh broq hyah ca yùc.
- 9 Haq bàng mat khô panǎng,
 wa hlèch yùc ta mat khô panǎng aih.
- 10 Chuaq chot mòiq trong dawenh enh 'nhèq ca mat diac,
 trùh ti nòi acang ta'ne can 'ngah wa can clam.
- 11 'Bàì jrang da 'bài lỏp plính tadroq,
 wa hamàih jò Boc Plính 'noh lech tagàih.
- 12 Haq 'noh dèh cwiang itai broq ca diac raxìq hatenh,
 wa dèh can khôn rabiaq Haq jêh 'blêq ngè càn caiq ta
 diac raxìq.
- 13 Hihèm Chuaq broq ca 'bài lỏp plính 'ngah;
 tì Haq pùng hlùh bìh 'nang cadàu mot.
- 14 Cô toq ngan hnoq toq kiah da biac Haq broq,
 toq bàu chop capoch da Chuaq!
 Mahaq cabô nui loq 'nì ca atêh hilùng da cwiang itai
 Haq?"

27

Jop Doi Dadeh Ta-Atoq

- 1 Èh Jop capoch hòm:
- 2 "Patô Boc Plính au pachac joq 'nàng Haq khoi yỏc 'noh
 đac biac manoh au ma enh;
 Chuaq I Cwiang Itai Dìq Dỏng khoi broq ca mahua
 yiang au chiùq pagau pagùa,
- 3 jò au ôi i can rìh ôi ta chac au,
 wa hihèm da Boc Plính ôi ôi ta mùh au,
- 4 blià hacùng au cô ùh capoch bàu ùh ta-atoq,
 rapet au ùh anoi 'noh biac loq 'nùt.
- 5 Joq 'nàng au ùh jò leq doi pì doi troq!
 Trùh jò cachit, au xôq palem dadeh au broq troq gêh
 tôm.

- 6 Au wèq cajap dèh bìac ta-atoq, au ùh cađac bìac ta-atoq aih; lùch ca 'nhòng au, manoh hèm da au ùh takian hlài cla au.
- 7 “Au ngèh ca mangai ma tagit ca au 'bìq baxa troi mangai dù,
wa mangai ma tajraq hlài ca au 'bìq hadrah troi mangai broq bìac ùh ta-atoq.
- 8 Bìac ngèh gòm da mangai ùh lùì Boc Plình 'màng leq jò haq cachit,
jò Boc Plình yõc hlài 'nhòng rih haq?
- 9 Jò bìac ranàc trùh ca haq,
Boc Plình joq 'nàng ùh tamàng bàu dang creò da haq.
- 10 I joq haq chaq jah dèh can lem bùì nòi Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng,
wa jah waiq dang yõt Boc Plình 'mòh?
- 11 “Au patô hnài pì bìac Boc Plình broq,
ùh cadoc ca pì bìac manoh enh da Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng.
- 12 Mahaq pì raq khoi hnoq bìac aih,
'màng aih hagleq pì ma õi doi ca au bàu capoch blùng aih?
- 13 “Cô phàn ma Boc Plình khoi pajaq òiđiq ca mangai dù,
wa cùng hang da mangai ngang dù nhàn yõc enh nòi Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng.
- 14 Tàng wì haq i bàc con caiq, aih òiđiq chang gùm jêh đac;
xinoi haq acaq ùh lah panàc.
- 15 Mangai ma õi xrong èh 'bìq cachit ca can hinìq ramòt,
mai hadrô da wì haq ùh toq xit crò hmoi.
- 16 'Nhac ca mangai dù gop òiđiq 'bac tìah ca blo,
wa padon òiđiq eo cwàn bàc tìah ca tráp,

- 17 mahaq mangai ta-atoq jah caxùnh, phàn 'bac haq,
mangai ùh i ca tôiq jah axong ca dabau.
- 18 Mangai dù broq hnem ùh cajap tìah ca pù pang pènh,
tìah ca hapom mangai gòm wùan broq xam hamenh
long.
- 19 Jò mangai dù ca'nùng cùi biac can padrông haq ôi tôm,
mahaq jò haq rìu hnoq pi ôi i cah cleq.
- 20 Biac ramòt da'ngàc glàm haq 'màng ca diac càn glàm;
bahùt dùng yốc haq jò damang.
- 21 Cayeo pah mat mahì loh 'nong haq lam, haq hnhung;
cayeo dốt haq lam khoi dèh ca nòi haq.
- 22 Cayeo aih hlôi dèh wawenh ca haq, ùh rangàt;
haq òiq jaq enh cadàu mot khoi ca cayeo dèh aih.
- 23 Wì jah tep tì jò hnoq haq 'bìq jêh chao,
wì do lem bùi hnan haq loh lam khoi dèh ca nòi.

28

Jop Anoi Dìq Ngè Canaq Trom Taneh

- 1 “ 'Bac i hàm nòi wì chìa yốc 'bac,
wang i tanùh òiq bùh jah lem hreo.
- 2 Mem wì chìa yốc enh taneh;
ùnh bùh cheo hmu hoch loh òiq.
- 3 Mangai chìa hàm xreo ta nòi clam,
tì chìa lùch ca trong hàm,
chaq hmu ta nòi clam.
- 4 Haq chìa hàm ta thòng hangai ca nòi con mangai ôi;
nòi wang wê ùh i ca cabô lam trùh;
wì atua dađeh xam caxi rai dai dađeh.
- 5 Taneh hon loh ngè caq,
mahaq enh dalam ca taneh khoi 'bìq ùnh broq man-
hài.
- 6 Ta 'bài hmu i ngốc xenh;
wì chaq hnoq pliang wang 'yêq ta aih.

- 7 Chìm caq jam ùh loq ca trong cô;
mat cliang ùh xao hnoq nòi aih;
- 8 Ngè rôm 'nhòq lah jôiq,
baco hlari ùh lah lam cwa.
- 9 Con mangai tùq padah ca hmu cadoq,
chìa ralàih ca xèm wang.
- 10 Wì pùng hmu broq trong trom hàm;
mat wì haq hnoq ngè canaq 'bac ỏi enh trom.
- 11 Wì bàt gỏi diac crông òi q ùh hoch loh; òi q 'noh loh ta
'ngah ngè canaq khoi cadoc hlèp.

Ti Chaq Can Khôn Rabiaq Yi Xa

- 12 “Mahaq chaq ta leq jah hnoq can khôn rabiaq?
Nòi leq i can loq 'nì?
- 13 Con mangai ùh jah loq ca Can khôn rabiaq 'màng leq;
biac khôn rabiaq aih ùh ỏi ta crông taneh.
- 14 Hám jrùq doi: Haq ùh ỏi ti au;
diac raxìq doi: Biac aih ùh ỏi ta au.
- 15 Wang xôq ùh jah halìh yốc haq;
'bac hadai ùh jah rớt yốc haq.
- 16 Wì ùh jah tình jaq haq xam wang Ôphia;
ngốc nhum gòh bah, loq ngốc xenh.
- 17 Wang loq phalê ùh jah achùa ca can khôn rabiaq, hadai
ùh jah yốc ngốc loq wang òi q rớt can khôn rabiaq.
- 18 Sanhò wa phalê ùh đàng anoi 'noh;
Jaq da can khôn rabiaq joq 'nàng yi ha'nhèq ca pliang
ngốc poq.
- 19 Ngốc nhum wang ta Ê-thi-ô-bi ùh nui achùa ca haq;
hadai ùh jah tình jaq haq xam wang.
- 20 “Can khôn rabiaq loh enh leq?
Biac 'nì loq ỏi nòi leq?

- 21 Haq xôq mot hlèp ca mat 'bài mangai rìh;
'bài chìm ỏi ta plình hadai ùh jah hnoq.
- 22 A-ba-đôn, nòi 'Bau Ûnh jrùq
wa Can Cachìt doi: Don nhèn i tàng bàu anoi haq.
- 23 Toq Boc Plình loq ca trong lam trùh ta can khôn rabiaq,
wa loq ca nòi haq ỏi.
- 24 Ma jah 'màng aih Haq hnoq jàp ca ca'nàm plình,
hnoq jàp ta crõng taneh.
- 25 Jò Haq am padren dèh ca cayeo
wa pajaq acang ca diac raxìq,
- 26 Jò Haq pajaq trong ranenh ca mè patô trong ca camlet
wa hilùng,
- 27 jò aih Haq hnoq can khôn rabiaq, wa pa'noh haq loh;
Haq broq loh can khôn rabiaq wa ngan jrùq biac aih;
- 28 Haq doi ca con mangai:
'Yùq crè ca Chuaq, aih can khôn rabiaq;
wia claih ca biac dù, aih biac manoh loq 'nì.'”

29

Jop Jah Xôq Ramõt Adroi Nèh

- ¹ Jop capoch hòm:
- 2 “Ôi! Ngèh enh au waq jah troi jò adroi nèh,
troi 'bài hì Boc Plình ma wèq ban au;
- 3 Jò aih, đên Chuaq xreo ti gàu au,
wa nhò can 'ngah Haq, au jah cadiang lam ta nòi
clam.
- 4 Au waq jah troi jò ỏi thì,
jò Boc Plình broq bua ỏi wèq hnem au;
- 5 Jò Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng ỏi ỏi ti au,
wa jò 'bài con caiq au ỏi dudan ca au;
- 6 Jò 'bo au 'noh bacc diac tôh;
wa jò long ôliu caprôh 'noh dầu 'màng ca diac cròng!

- 7 “Jò au loh trùh jang 'mang ngo phôq,
padon ca dađeh nòi ha'ngui ti nòi wì craq wèq.
- 8 'Bàì gu radam hnoq au, wì lam laq alùi,
wa 'bài mangai craq ãi q yòng ãi q chao au;
- 9 'Bàì cwan àt ca capoch,
yõc tì bàng dèh hacùng;
- 10 'Bàì mangai gù craq õi hatenh,
rapet wì haq top ti ngùa hacùng.
- 11 Don bõ ma tàng bìac au, ãi q manè au i xôq ramõt;
mat cabõ hnoq au, ãi q anoi hlài bìac au.
- 12 Ma jah 'màng aih taiq au khoi dèch 'bài mangai nan xa
jò wì creo dang,
wa mangai lac ùh i ca cabõ jùp ãi q.
- 13 Mangai ten cachìt xôq waiq xôq ramõt ca au,
wa au broq ca manoh mangai hadrõ jah lem bùi ãi q
jaq.
- 14 Au caxùnh yõc bìac ta-atoq tìa h ca caxùnh eo;
bìac broq troq da au tìa h eo yõh enh gùng wa calõp
cõi.
- 15 Au khoi tìa h ca mat am ca mangai ùh xao,
wa tìa h ca jèn h ca mangai cwê.
- 16 Au khoi broq baq ca mangai pabõnh,
hadrah ta-atoq am ca mangai au 'nhòq lah canao.
- 17 Au goh đac caxènh kiang mangai ùh ta-atoq, ãi q yõc
dahwèq caq enh hacùng haq.
- 18 “Au doi ta manoh: Au cachìt catèm ta pù au;
hì rì h da au jah bacc tam 'màng ca braih;
- 19 Riah au moq caq tiaq ãi q, 'ngah ca mang,
ãi q ngom top ta hamenh au.
- 20 Au hloi hloi nhàn jah bìac 'ngah 'ngai neo,
panenh au dèh hlài ta tì au.

- 21 “Wì halang don tamàng bàu au, wa gòm;
 ỏi hatenh tamàng bàu au hatinh.
- 22 Atiq ca au capoch, wì pi tèo hlài,
 taiq bàu au broq lem manoh òiq ca wì.
- 23 Wì ngèh gòm au tìah ca ngèh gòm mè;
 hah hacùng ôq bàu au tìah ca ôq mè jò denh.
- 24 Au do mùh ca wì jò wì hỏnh ta manoh;
 hadrò au lem bùi alòng wì.
- 25 Au rài h am trong ca wì, wa pagàu ca wì;
 au tìah ca bùa ỏi ta'ne linh,
 tìah ca mangai alòng 'bài mangai mango hmoi.

30

Jop Anoi Bìac Nan Xa Dađeh

- 1 “Mahaq manàiq, mangai yi 'yoh hanam ca au do lê au;
 baq wì haq calah nèh aih mangai ma au khoi khìn
 đac, ùh am ỏi pajùm ti coq ma ngan trùu au.
- 2 Padren wì haq khoi hnhung,
 'màng aih padren tì wì haq broq lòiq cleq ca au?
- 3 Wì haq ragìq ragôm taiq pangot hrah thiùq dahwèq caq;
 Wì haq nhinh mùh mat cadàu mot ta ðùng wang wê
 ùh i cah cleq.
- 4 Wì haq kech cachìq ta'ne ramù hila,
 wa cớch riah long chôi broq dahwèq caq.
- 5 Wì haq 'bìq drùh hnan đac lam khoi ca mangai jàn;
 i mangai lech ca wì haq tìah lech ca mangai atùng.
- 6 Wì haq ep ỏi ta nòi thòng diac,
 ta trom còp jrùq loq ta còp hmu 'yoh.
- 7 Wì haq brêu ỏi ta'ne ramù,
 cùi pachit ca dabau enh 'neq ca hila brech.
- 8 Wì haq mangai blùng, 'bang tiang da hiniq wì haq ùh loh
 cleq;
 wì haq 'bìq blai drùh đac loh khoi ca gùng.

- 9 “Manàiq wì haq yǒc bàu calêu 'mèq 'mac lê au;
wì haq do ca au!
- 10 Wì haq cadròt ca au, wia hangai ca au,
ùh yùq ca cachôh ta hadrò au.
- 11 Taiq Boc Plình khoi patùà caxi panenh au, wa broq ca
au camaih;
dài biac aih wì ngan au pi loh cleq.
- 12 'Bàì mangai 'mèq 'mac cô yòng broq manhài pah 'ma
au; wì haq lùt đac jènh au,
palaoq am ca au trong ngang dù da wì haq.
- 13 Wì haq raliang đac trong da au, enh biac raliang đac au
wì haq jah i lòi;
mahaq ùh i ca cabô trùh padràng wì haq.
- 14 Wì haq trùh ti au mùt ti nòi hlùh càn,
glàm mùt jò panàt raliang dudan ca au.
- 15 Biac crè ramòt padit au, can rahù au 'bìq cayeo dèh hlôi
đac,
can padrǒng au khoi hech tiaq cayeo yùc.
- 16 “Manàiq mahua yiang au hech ta chac au;
'bài hì nan xa khoi hnan rùp au;
- 17 Damang ca caxènh au jìq hiang, can jìq cap caq au, ùh
hêq.
- 18 Xam can dèh càn Boc Plình cadop eo au,
yinh yǒc au 'màng ca yinh ranǒng eo.
- 19 Boc Plình hwenh au clih ta tráp,
au loh tìah ca blo wa blo tanùh.
- 20 “Au creò dang ca Chuaq, mahaq ìh ùh tèò au;
au yòng ti aih, ìh toq ha 'miang ngan au.
- 21 Chuaq broq loh ramòt ca au,
ìh yǒc can dèh càn baxa au.
- 22 ìh broq cayeò wawenh yinh atǒc au,

- cayeo 'nong au lam, èh jêh đac au ta bahùt.
- ²³ Au loq Chuaq 'ràng au trùh nòi cachit,
aih nòi lùch da 'bài mangai rìh.
- ²⁴ “Mahaq jò mangai leq 'bìq ranàc, wì haq ma ùh hnhè tì
'mòh? Loq 'nang jò 'bìq ranàc, wì haq ùh hloh bàu
cachech creò 'mòh?
- ²⁵ Au ma ùh khoi lah hmoi ca mangai glàm bìac xa 'mòh?
Manoh au ma ùh mango ca mangai pa 'mòh?
- ²⁶ Jò au ngèh gòm xôq ramòt, can ranàc trùh;
au ngèh gòm can 'ngah, mahaq can clam trùh.
- ²⁷ Manoh au hèm manhài, ùh jah padài;
'bài hì ranàc glàm mùt ta au.
- ²⁸ Au caxùnh eo gam rai hmoi crò, ùh i mangai alòng;
Au yòng ta'ne 'bài mangai jàn wa creò dang dèch au.
- ²⁹ Au khoi wìa tìah ca coq brì enh ngìa ca oh daq,
wa broq bua ca chìm đạđi.
- ³⁰ Akia au loh ca gam,
caxènh au loh ca tôq tanget.
- ³¹ Taiq nen aih, atêh broc au loh ca bàu ha-on,
atêh taliaq au loh ca bàu hràng rayoih.

31

Jop Anoi Dadeh Ta-atoq

- ¹ “Au khoi broq wêh jao ca mat au,
au ùh jò leq ngan gu adrùh xam mat manoh ham enh.
- ² Boc Plình òi enh 'nhèq am cleq ca au tàng au ham 'màng
aih?
Au jah cùng hang leq enh Chuaq I Cwàng Itai Dìq
Dống?
- ³ Bìac ranàc ma ùh xài òiđiq am toq ca mangai ngang dù,
wa bìac raliang piang òiđiq am ca mangai broq tôiq
'mòh?

4 Boc Plình ma ùh hnoq rìm biac au broq,
wa rèn tang cadiang au lam 'mòh?

5 “Tàng au khoi rih caq loq amòng,
wa tàng jènh au enh lam tiaq trong loq 'nùt,

6 xìn Boc Plình tah au ta kìq ta-atoq,
èh Haq jah hnoq biac lem hreo da au.

7 Tàng jènh au cađac trong jang da Haq,
tàng manoh au lam tiaq trong mat au ham enh,
tàng i biac 'mèq leq òi ta tì au,

8 òi q au rai, èh mangai 'noi q gat caq;
wa cleq au pìt 'bìq tabùiq đac!

9 “Tàng manoh au khoi 'bìq padô 'nùt taiq gu cadrì alúan;
tàng au khoi chop rinh nòi 'mang hnem da mangai
haten hatia,

10 èh òi q mai au lam xai apao am ca mangai 'noi q,
wa mangai 'noi q jah cùi ti mai au.

11 Tango anang aih tòi q càn ramòt;
tòi q aih đàng ca cwan tình hadrah baxa:

12 Tòi q aih broq ca ùnh khàng tam trùh ta A-ba-đôn nòi
'Bau Ònh,
chòh đac đi q cùng hang au trùh nòi lùch.

13 “Tàng au i khìn đac cwiang jah i lòi q da hapõng calô
hapõng cadrì au,
jò wì haq achìh jài q i biac kian au,

14 èh au broq 'màng leq trùh jò Boc Plình hadrah?
Jò Haq bòch au, au tèò 'màng leq?

15 Chuaq ma broq loh au ta cliac miq au, ma ùh broq loh
wì haq 'mòh?

Ma ùh joq mòiq ngai Boc Plình raq broq loh bèn ta
cliac miq bèn 'mòh?

- 16 “Tàng au ùh rùp bàu trong ngèh enh da mangai pa,
loq broq ca mangai hadrô ngèh enh trùh tagoh 'mòi
mat;
- 17 Tàng au caq dèh 'benh mòiq ngai,
wa ùh axong ca mangai lac caq òiq,
- 18 mahaq enh jò au òi 'yoh, au hadai khoi ban 'yoh lac tìah
ca con wa baq;
Enh jò òi 'yoh, au khoi loq jùp òò mangai hadrô;
- 19 Tàng au i hnoq mangai leq ten cachit taiq ùh i ca eo
cwàn caxùnh,
wa mangai pabôn h ùh i ca mèn clùm;
- 20 Tàng haq ùh manè bùi au,
wa haq ùh nhò xàc trìu au òòiq jah hatôq;
- 21 Tàng au hnhè tì pa'nhùq mangai lac,
ma jah 'mang aih au loq i mangai wiang ti au ta nòi
'mang phôq;
- 22 Xìn plèh au èh taclìh đac nòi 'noi,
cõng au tagoh đac nòi cukinh!
- 23 Taiq bìac ranàc enh Boc Plình trùh broq ca au crè ramòt,
òì jang ngìa rahù da Haq, au ùh hùà broq cleq.
- 24 “Tàng manoh au lùì 'bac wang,
wa au doi ca wang: ‘Gè bìac au canòm nhò;’
- 25 Tàng au lem bùi ca cùng hang au bàc,
wa taiq tì au khoi jah bàc cùng hang;
- 26 Tàng au ngan mat mahì xreo 'ngah,
wa mat khê 'ngah xiang,
- 27 Tàng manoh au 'bìq padô 'nùt cùh waiq atùng baiq toq
mat aih,
- 28 èh bìac aih hadai tôiq đang ca 'bìq hadrah;
tàng au broq 'màng aih, au khoi cađac Boc Plình ma
enh 'nhèq.

- 29 “Au khoi lah yǒc manoh lem bùi jò bìac ranàc trùh ca mangai ma git ca au,
wa yǒc manoh lem bùi jò wì haq glàm bìac ranàc ùh?
- 30 Ûh. Blòq hlài.
Au ùh òi q hacùng au i tòi q hloh bàu wai q hanip
ngèh ca wì cachit;
- 31 Mangai ta hnem au ma ùh xài lah doi:
‘Cabô ta cô ma ùh jah caq jam panàc 'mòh?’
- 32 Tamoi enh Diac 'noi q trùh ùh lah cùi ti trong,
tai q au pèh 'mang ca tamoi trùh enh nòi hangai;
- 33 Au ùh cadoc dèh tòi q troi Ađam,
ò i q dèh can ngang dù ò i ta manoh,
- 34 tai q au crè ca mangai bàc,
wa crè ca 'bài oh daq loq jù lè;
hi khoi au ò i hatenh, ùh hù a cadiang loh khoi ca
'mang?
- 35 “Ôi! Waq i mangai tamàng au! Cô teo au kì q.
Xìn Chuaq I Cwìang Itai Dì q Dǒng rùp bàu tèo au;
wai q ca bàu jài q mangai tagit ca au khoi achìh,
- 36 joq 'nàng au bac bìac ta'mò q tòi q au aih ti plèh au,
côi ti gàu tìah ca côi cadoh bùa.
- 37 Au xìn anoi hlài ca Chuaq rì m bìac au broq;
tìah ca con bùa au lam trùh yòng jang ngìa Haq.
- 38 “Tàng taneh creo kìa n au,
'bài lai cai pajùm ca dabau hmoi;
- 39 Tàng au khoi caq dahwè q haq, mahaq ùh ca'naih 'bac,
loq broq ca cla cra q haq cachit,
- 40 èh xìn brech breo hon thai ca 'mau mì,
wa nhat èh hon thai ca 'mau mat!”
Trùh pàng cô dì q ca bàu Jop.

32

Ê-li-hu Nòih Hi Lech Ca Jop

¹ Jò aih piq ngai bua Jop pi tèò hlài Jop, taiq haq doi cla dađeh ta-atoq. ² Mahaq Ê-li-hu con calô da Ba-ra-kên, mangai Buxi, ta xinoi Ram, nòih ca Jop, taiq Jop doi dađeh ta-atoq enh ngìa ca Boc Plình. ³ Ê-li-hu hadai nòih ca piq ngai bua Jop, taiq wì haq ùh i ca bàu jah tèò hlài Jop; wì haq toq ta'mòq tôiq ca Jop. ⁴ Ê-li-hu gòm wì piq ngai tau capoch ca Jop hòiq, taiq wì haq yi bàc hanam ca Ê-li-hu. ⁵ Mahaq jò Ê-li-hu hnoq wì piq ngai aih pi i ca bàu tèò hlài Jop, Ê-li-hu loh nòih.

⁶ Ê-li-hu con Ba-ra-kên, mangai Buxi yòng capoch:

“Au gu 'yoh,

pì mangai craq;

taiq 'màng aih au camaih,

ùh hùà pa'noh ca pì manoh au.

⁷ Au hèm: Mangai khoi yi craq khòh capoch;

mangai khoi craq khòh hnài biac khôn rabiaq.

⁸ Mahaq aih yiang òi ta mangai,

wa hòih hèm da Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng am ca mangai i can khôn rabiaq.

⁹ ùh xài rìm ngai craq joq 'nàng i khôn rabiaq,

hadai ùh xài rìh bàc hanam loq biac ta-atoq.

¹⁰ “Taiq nen aih, au capoch: Xìn tamàng au beq;

Au hadai pa'noh dèh ta manoh.

¹¹ Cô, au khoi gòm tamàng bàu pì,

halang don tamàng hiniq hèm ta manoh pì,

jò pì hatình capoch hiniq leq.

¹² Au khoi òiq ca manoh tamàng pì daq;

au hnoq ta pì ùh i ca ma leq 'blêq bàu Jop,

loq jah tèò hlài haq.

- 13 Apaḡ doi: Nhèn chaḡ khoi jah can khôn rabiaḡ;
toḡ Boc Plình raḡ jah tarahen 'blêḡ ca Jop, con
mangai ùh nui broḡ jah.
- 14 Jop ùh tarahen ca au,
'màng aih au ji ùh yõc bàu pì daḡ tèò hlài haḡ.
- 15 “Wì talè tala pi jah tèò;
khoi ðìḡ ca bàu tèò.
- 16 Au khòh gòm jò wì hêḡ ca capoch,
jò wì pi tèò bàu 'mòh?
- 17 Au hadai tèò bàu Jop;
au hadai pa'noh dèh manoh hèm ðìḡ;
- 18 Ma jah 'màng aih au bình halùih bàu capoch.
Ta manoh yiang au parông au capoch.
- 19 Manoh au 'màng ca alac ði ta cabi 'nhòḡ pèh,
haḡ tro ta cabi ten loh ca padah.
- 20 Am ca au capoch ðòiḡ manoh au jah khwài;
au jah hah hacùng tèò bàu.
- 21 Au ùh gen can cabô;
au ùh capoch bàu padèch padô cabô.
- 22 Taiḡ au ùh 'nì capoch bàu padèch padô 'màng leḡ;
tàng au broḡ 'màng aih, Chuaḡ ma broḡ loh au jah jêh
đac au tajòì 'mòi.

33

Ê-li-hu Xoh Dèh Haḡ Pa'noh Bàu Thai Ca Boc Plình

- 1 “Manàìḡ Ô Jop, xìn ìh tamàng au capoch.
Halang don tamàng bàu au.
- 2 Cô au bu hah hacùng,
rapet au ta hacùng capoch.
- 3 Bàu au capoch 'noh dèh bìac lem jang da manoh au;
bìac au loḡ rapet au capoch 'noh ro rang.
- 4 Yiang Boc Plình khoi broḡ loh au,

- hihèm da Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng am ca au can rìh.
- ⁵ Tàng jah, xìn ba capoch tùang ca dabau beq;
yòng pa'noh bàu ìh jang ngìa au beq!
- ⁶ Ngan beq, jang ngìa Boc Plình, au ùh i crài ca ìh;
au hadai khoi jah broq loh xam taneh nhin.
- ⁷ 'Màng aih, xìn ìh paq ra'ngòt, paq crè,
au ùh padit ìh jò leq.
- ⁸ “Don au khoi tàng bàu ìh capoch,
au khoi tàng bàu ìh doi:
- ⁹ Au lem hreo, au ùh lah broq tôiq;
Au ùh i ca tôiq, wa ta manoh au ùh hèm ca trong
ngang dù,
- ¹⁰ 'nhac ca 'màng aih, Boc Plình chaq hnoq hiniq ðòiq baxa
au;
ngan au tìah ca mangai tagit ca Haq,
- ¹¹ Haq clang jènh au,
gòm rap ngan rìm trong au lam.
- ¹² “Au xìn doi ca ìh, ìh capoch 'màng aih ùh troq;
ma jah 'màng aih Boc Plình yi càn caiq enh 'nhèq ðìq
dǒng ca con mangai.
- ¹³ Gleq ìh ma hùà tarahen ca Haq,
trech Haq taiq Haq ùh tèò bàu ìh?
- ¹⁴ Ma jah 'màng aih Boc Plình capoch hnài mòiq yàng,
loq baiq yàng; mahaq con mangai ùh waq tamàng.
- ¹⁵ Haq capoch ta biàc apô, ta can mahno hnoq damang, jò
wì cùi jiang, jò wì ca'nùng cùi dèh ta jùàng,
- ¹⁶ Haq pèh don mangai,
yǒc bàu Haq ma hnài wa pa'yèp wì loq yùq,
- ¹⁷ ðòiq con mangai cađac biàc dù wì ma tình broq,
ðòiq wì haq cađac manoh loq catèh;

- 18 ðòiq jah dèch mahua yiang wì claih khoi enh nòi hàm
 jrùq,
 ðòiq jah wèq 'nhòng rìh wì haq claih khoi ca ralùng
 hanang.
- 19 Chuaq baxa con mangai, broq ca wì jìq xa ta jùang,
 caxènh wì tarìt hloi hloi,
 20 trùh 'mòi bìac acaq xôq ramòt,
 ngè jìang loh ca mech da ìa.
- 21 Chac hamac haq jrêh jrep,
 ragìq ragôm toq caxènh wa akia.
- 22 Mahua haq khoi trùh nòi hàm jrùq,
 can rìh da haq gòm can cachìt trùh ðìh yõc.
- 23 “Tàng jò cô i 'Bình Plình,
 tìah ca Mangai loh Õi Ta'ne, mòi q toq raq òi ta mòi q
 ngõng,
 ðòiq bahmàng ca mangai trong leq troq,
 24 èh xa-õch ca haq, wa wai q dang Boc Plình:
 ‘Xìn dèch haq claih enh nòi hàm jrùq,
 au khoi chaq jah bìac rõt dèch haq.’
- 25 ðòiq chac xech haq wìa i padren lem yi hnao ca jò òi
 radam;
 haq jah hlài padren jò òi 'yoh.
- 26 Haq creo dang èh Boc Plình rùp bàu;
 haq cùh wai q Chuaq xam bàu lem bùi,
 ma jah 'màng aih Boc Plình am hlài ca con mangai
 bìac ta-atoq da Haq.
- 27 Haq calêu wa anoi 'noh enh ngìa ca rìm ngai:
 ‘Au khoi broq tôiq wa khoi loh khoi ca trong lem jang,
 trong troq, mahaq Boc Plình khoi baxõng tôiq ca
 au, ùh baxa tajì dèh ca tôiq da au.
- 28 Haq dèch au claih khoi ca hàm jrùq,
 am ca au jah lem bùi rìh tiaq trong can 'ngah.’

- 29 “Joq 'nàng Boc Plình broq rìm biac aih ca con mangai,
bàc yàng,
30 ðòiq jah 'ràng mahua yiang con mangai jah loh khi enh
hàm jrùq,
ðòiq jah xreo 'ngah can 'ngah da can rìh.
- 31 “Boc Jop ôi! ìh tamàng bàu au oq,
ìh hatenh ðòiq au jah anoi 'noh.
32 Èh tàng ìh enh tèo hlài cleq, anoi beq,
ma jah 'màng aih au loq enh tamàng bàu ìh anoi
dàđeh ùh pòq tôiq cleq.
33 Tàng ùh, xìn ìh tamàng au oq;
xìn ìh hatenh ðòiq au hnài ìh biac khôn rabiaq.”

34

Ê-li-hu Palem Biac Ta-atoq da Boc Plình

- 1 Ê-li-hu capoch hòm 'màng cô:
2 “Ô 'bài mangai ma doi dàđeh rabiaq, tamàng bàu au anoi
cô oq;
Ô 'bài mangai 'nì loq, halang don tamàng au beq;
3 Ma jah 'màng aih don loq tàng bàu capoch,
tìah ca hacùng mòn dahwèq caq.
4 Bèn phai ràih ca dàđeh trong troq beq;
pajùm ca dabau canao loq ca biac lem.
- 5 “Taiq Jop doi: Au cô mangai ta-atoq,
mahaq Boc Plình khi dèch đac can ta-atoq da au.
6 Au ùh broq tôiq, mahaq wì xôq doi ca au mangai capoch
amòng;
'nhac ca au ùh i broq tôiq, habau au xôq ùh jah brêh.
7 Cabô ma troi Jop?
Haq capoch bàu palèu tìah ca ôq diac hangeo;

- 8 Haq ta'mùt ca 'bài mangai rataoq,
wa lam pajùm ti 'bài mangai ngang dù?
- 9 Ma jah 'màng aih Jop doi: ‘Con mangai jah i lòi q cleq jò
chaq bìac lem bùi ta nòi Boc Plình?’
- 10 “Taiq 'màng aih, ô mangai khôn rabiaq,
tamàng au beq: Boc Plình ùh broq bìac dù,
Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dǒng ùh jò leq broq bìac ùh
ta-atoq.
- 11 Haq ca'naih hlài da rìm ngai tiaq cla wì ma broq, tabroq
ca rìm ngai tiaq trong tajì ca wì haq.
- 12 Joq 'nàng Boc Plình ùh broq bìac dù, Chuaq I Cwìang Itai
Dìq Dǒng ùh broq tablòq ca bìac ta-atoq.
- 13 Cabô jao ca Haq bìac wèq plì taneh? Cabô 'nac Haq wèq
cwìang òq ca crǒng taneh?
- 14 Tàng Haq pajaq yǒc hlài dèh hòi hihèm wa yiang ma haq
khoi pa'noh am ca con mangai,
- 15 'màng aih èh rìm 'bài ngè i hihèm cachìt dǒng òq;
con mangai hadai mùt hlài ta blo taneh.
- 16 “Tàng ìh khôn rabiaq, ìh tamàng bìac cô beq;
ìh khòh halang don tamàng bàu au capoch.
- 17 Mangai leq git ca trong ta-atoq jah wèq cwìang ùh?
ìh hùa ta'mòq tôiq ca Chuaq ta-atoq enh 'nhèq òq
dǒng 'mòh?
- 18 Boc Plình lech ca bùa, doi: ‘Ìh ùh i ca lòi q cleq;’
loq doi ca 'bài mangai gù craq: ‘Pì mangai ngang dù!’
- 19 Haq ùh gen can wì con bùa,
ùh ngan mangai can padrǒng yi hnao ca mangai pa;
ma jah 'màng aih òq ca wì, tì Haq broq loh.
- 20 Khoi cô èh ùh dùnh cleq wì haq cachìt, jò 'ne mang, wì
haq tarìt wa cachìt; mangai broq càn wèq cwìang
hadai cachìt hnhung ùh xài taiq tì con mangai.

- 21 “Mat Boc Plình ti ngan trong da con mangai; Haq ngan hnoq tang cadiang wì lam.
- 22 Ûh i ca nòi clam loq yàp clam leq ma hlèp ca mangai broq dù cadàu mot.
- 23 Jò Boc Plình hadrah con mangai, Haq ùh nhet achìh jàiq ep thê wì trùh jang ngìa Haq òđiô hadrah.
- 24 Haq raliang đac mangai i cwàng, ùh nhet bòch cabô, hi khoi yôc mangai 'noiô thai hlài.
- 25 Taiq Chuaq loq ca bìac wì haq broq,
jêh đac wì haq jò damang, wì haq cachìt.
- 26 Chuaq jêh wì haq taiq wì haq mangai dù,
i mangai 'noiô ngan hnoq,
- 27 taiq wì haq tawìh crông ùh tiaq Chuaq,
ùh hèm trùh ca trong Haq;
- 28 wì haq broq ca bàu mangai pabôn h crò hmoi ca Chuaq,
Chuaq tamàng bàu dang creô da mangai 'bìô nan xa,
- 29 jò Haq òi hatenh, cabô hùa trech Haq?
Jò Haq cadoc dadeh, cabô jah hnoq Haq,
'nhac ca aih mòiq Diac loq tang ngai?
30 Haq ùh thê mangai ngang dù wèô cwàng;
ùh òđiô wì haq bet rahoch con jàn.
- 31 “Ma jah 'màng aih i cabô khoi doi ca Boc Plình:
'Au khoi pòô dèh bìac baxa, au pi broq dù hòm;
32 trong leq au ùh hnoq, xìn Chuaq patô hnài am ca au;
tàng au khoi broq dù, au pi broq dù hòm?”
- 33 'Màng aih ìh hèm Boc Plình tiaq manoh ìh ca 'naih hlài
am ca ìh 'mòh? Taiq ìh khoi tajraq hlài bìac Haq
broq! Cla ìh ep ràih yôc, ùh xài au; 'màng aih bìac
ìh ma loq, ìh capoch 'noh beq.
- 34 “'Bài mangai khôn rabiaq, wa rìm mangai 'nì loq
tamàng au,

hi mòiq manoh ca au 'màng cô:

- ³⁵ Jop capoch ùh 'nì,
wa bàu haq thìuq ca biac khôn rabiaq,
³⁶ au waiq ca Jop glàm biac baxa thù trùh pulùch,
taiq haq tèo bàu tìah ca mangai dù;
³⁷ Jop i tam biac blàq blènh ta tôiq lôlì tep tì ối ta'ne nhèn,
wa capoch tam bàu blàq Boc Plình.”

35

Ê-li-hu Lech Jop

- ¹ Ê-li-hu capoch hòm 'màng cô:
² “Ìh xoh dađeh troq jò ìh doi:
‘Au ta-atoq yi hnao ca Boc Plình?’
³ Ìh bòch Chuaq: Au jah broq lem 'màng leq?
Ì lòiq cleq hòm tàng au rìh can rìh ta-atoq?

⁴ “Au jah tèo hlài ìh
wa 'bài bua ìh.
⁵ Ngoi mat ngan 'bài lộp plình beq;
ngan yùc ajoq yi ha'nhèq ca ìh!
⁶ Tàng ìh broq tôiq, i broq troq cleq ca Boc Plình ùh?
Tàng ìh broq biac ùh troq bacc tam, ìh jah broq cleq
ca Haq?
⁷ Tàng ìh ta-atoq, ìh am ca Haq cah cleq?
Haq nhàn yốc biac cleq enh tì ìh?
⁸ Biac ngang dù da ìh, aih toq broq 'mèq ca con mangai;
biac ta-atoq da ìh broq, aih toq jùp đò con mangai.

⁹ “Taiq biac padit padiang, dài wì creò dang,
taiq tì mangai i cwàng padit wì, dài wì creò thê dèch.
¹⁰ Mahaq ùh i ca cabô bòch: Boc Plình ma broq loh au ối
ta leq?
Haq broq ca wì lem bùi calêu ta jò damang,

- 11 Chuaq am ca nhèn bìac 'nì loq yi hnao ca ngè rôm ta
crõng taneh,
wa rabiaq yi hnao ca 'bài chìm pan ta plình.
- 12 Con mangai creó cachech, mahaq Haq ùh tèò,
taiq wì haq loq catèh wa ngang dù.
- 13 Bàu waiq khàn dech 'ngwan, Boc Plình ùh tamàng;
Chuaq I Cwìang Itai Dìq Dõng ùh blèch ngan.
- 14 Ùh dùh dèh jò ìh doi ìh ùh hnoq Haq, bìac kìañ khoi
'ràng trùh jang ngĩa Haq, ìh gòm Haq hadrah!
- 15 Manàiq, ìh doi Haq ùh tèò hlài xam can nòih ca mangai
broq tôiq,
taiq Haq ùh ràu trùh tôiq lòi con mangai,
- 16 mahaq Jop hloh bàu capoch bàc bàu lìq làn,
wa capoch tam bàc bàu ùh i hiniq cleq.”

36

Ê-li-hu Anoi 'Noh Boc Plình Broq 'Màng leq ca Con Mangai

- 1 Ê-li-hu capoch hòm 'màng cô:
- 2 “Xìn ìh àt dèh manoh mòiq rahyàc, au jah patô ca ìh;
ma jah 'màng aih au òi i bàu palem ca Boc Plình.
- 3 Au 'ràng trùh bìac au 'nì loq,
wa pa'noh bìac ta-atoq da Chuaq ma broq plình
crõng taneh.
- 4 Joq 'nàng au ùh capoch amòng;
au mangai 'nì loq gèh tòm 'nang òi ti ìh.
- 5 “Boc Plình i cwìang itai ùh khìn cabô;
can 'nì loq wa can dèh da Haq dìq jaq càn caiq.
- 6 Haq ùh òoìq mangai ngang dù rih dùnh,
mahaq hadrah ta-atoq ca mangai nan xa.
- 7 Haq wèq ban mangai ta-atoq;
Haq am wì ha'ngui ti 'bài bùa ta gèq bùa hloi hloi;

- Haq broq wì cajap, wa wì jah padèch.
 8 Tàng wì haq 'bìq càt caxi mem,
 wa 'bìq tagwat caxi baxa,
 9 èh Haq patô da wì biác wì ma khai broq,
 'bài tôiq lôi wa manoh loq catèh da wì.
 10 Haq pèh don wì am wì tamàng bàu hnài,
 thê wì cađac trong dù.
 11 Tàng wì loq iu wa patìh ca Haq,
 èh 'bài hì lùch da wì jah xôq ramốt,
 wa 'bài hanam da wì jah lem bùi.
 12 Mahaq tàng wì ùh enh tamàng,
 èh wì 'bìq cachìt xam chang gùm,
 wa cachìt taiq wì ùh 'nì loq.
 13 “Mangai dù bình halùih can nòih;
 jò Boc Plình rùp càt wì, xôq wì ùh creò dang Haq jùp
 ò.
 14 Wì cachìt jò wì ỏi thì;
 'nhòng rìh wì hù hnhung ti mangai tango anang ta
 hnem cùh waiq kiác dù.
 15 Boc Plình yốc biác ranàc dèch mangai jò glàm biác
 ranàc,
 wa yốc biác padit padiang òiđiq pèh don wì haq.
 16 “Haq hadai enh 'noh ìh loh khai ca nòi ranàc,
 òiđiq ìh ỏi nòi catèm, pi i ca biác xalep;
 'bài dahwèq caq tôm tàu ta ca'bống ìh.
 17 Mahaq manoh ìh bình baoq biác hèm tình da mangai
 dù;
 biác hadrah wa biác baxa khai rùp yốc manoh hèm
 da ìh.
 18 Ep hachang oq, paq òiđiq biác can padrống pawè ìh;
 hadai paq òiđiq ngè càn rớt manoh broq ca ìh lac
 trong.

- 19 ìh xoh dèh bìac can padrõng wa cwàng da ìh,
jah dèch ìh claih ca bìac ranac 'mòh?
- 20 Apaḡ ngèh ca damang,
aih jò con mangai hnhung khoi dèh ca nòi cla.
- 21 Wèḡ daḡeh oḡ, paḡ tawìh pah ngang dù;
taiḡ Boc Pình 'noh bìac jìḡ xa cô òiḡ padràng ìh khoi
ca trong ngang dù.
- 22 “Ngan cô, Boc Pình i cwàng itai khoi jah padèch
ha'nhèḡ;
i ca thài hnài leḡ tìah ca Haḡ ùh?
- 23 i cabô hnài Haḡ trong lam ùh? Cabô hùah doi Haḡ broḡ
ùh troḡ?
- 24 Hmàng manè padèch bìac Chuaḡ ma khoi broḡ beḡ,
aih bìac con mangai phai yõc 'bõi calêu padèch hloi
hloi.
- 25 Rìm ngai khoi ngan hnoḡ bìac aih,
con mangai yòng hanhoi ngan enh hangai.
- 26 Cô, joḡ 'nàng Boc Pình càn òiḡ jaḡ, bèn ùh nui loḡ ca
Haḡ;
ùh i ca cabô loḡ ca hanam Haḡ.
- 27 “Haḡ hìt atõc catõh diac,
khoi èh enh yùc diac aih loh mè,
28 yùc ùc 'noh mè aih,
pliang mè clih bàc ca con mangai.
- 29 Ùh i ca cabô loḡ yùc jah hlià 'màng leḡ,
loḡ atèh hilùng loh enh traiḡ Haḡ 'màng leḡ?
- 30 Ngan cô, Chuaḡ ca'naih camlet dudan ca Haḡ,
gùp glom nòi jrùḡ da diac raxìḡ.
- 31 Haḡ yõc bìac aih hadrah con mangai,
am dahwèḡ caḡ bàc i rah.
- 32 Haḡ cadoc camlet ta pình xam tì,

thê camlet troq pah nòi leq Haq thê.

³³ Atêh cađah hilùng aih enh doi Haq 'nang wèq cwìang,
ngè aban hadai loq ca jò bahùt ten trùh.”

37

Ê-li-hu Padèch Cwìang Itai Rahù da Boc Plình

- ¹ “Jòq 'nàng, plì nòih au tadroq wa tarìt taiq bìac aih,
haq enh plòh loh khoi enh nòi haq.
- ² Tamàng bàu Haq tìah ca plình cađah,
wa atêh tagrùang tagrèt loh enh hacùng Haq!
- ³ Haq broq tadroq enh 'neq ca 'bài lòp plình,
camlet Haq xreo trùh nòi lùch taneh.
- ⁴ Atìq ca aih i bàu Haq grùang grùang,
Haq broq atêh rahù wa cađah,
wa jò i bàu Haq,
èh ùh jah padràng hlài camlet.
- ⁵ Boc Plình broq atêh cađah loh ca hadrèt;
Haq broq bìac òiq jaq càn caiq bèn ùh nui loq òiq?
- ⁶ Haq doi ca twiac: Clìh ta taneh beq!
Hadai doi ca mè: Mè càn dèh beq!
- ⁷ Haq clenh tin tì da rìm ngai,
đòiq rìm ngai jah loq ca bìac da Haq.
- ⁸ Jò aih ngè rôh lam mot òi dèh ta còp wa òi hloi ta còp.
- ⁹ Bahùt trùh enh pah 'ma ca mat mahì loh,
plình hangeo trùh enh pah 'ngeo ca mat mahì loh.
- ¹⁰ Hihèm da Boc Plình broq loh diac hmu;
diac cròng rùng rai loh wìa òiq diac hmu.
- ¹¹ Haq tống đòiq hòì diac ta yùc,
hi khoi camlet xreo enh yùc.
- ¹² Yùc pan jàp jìa tiaq manoh Boc Plình,
đòiq broq gèh bìac Haq ma thê broq jàp ta crống
taneh.

Sech Jop 37:13 75 Sech Jop 37:24

- 13 Haq broq loh diq bìac cô òiđiq baxa hnài mangai, broq lem ca òiđung taneh, loq òiđiq patô can xa-òch xam manoh loq waq ca mangai.
- 14 “Ôi Jop, halang don tamàng bàu beq, yòng hatenh, haboq hlài bìac halac da Boc Plình beq.
- 15 ìh i loq ca trong Boc Plình ta'mroq bìac aih ùh?
'Màng leq Haq am camlet xreo yùc Haq ùh?
- 16 ìh i loq 'màng leq yùc jah atua òiđeh òi 'ne plình ùh?
ìh i loq ca bìac broq halac da Boc Plình i can rabiaq òiđi đống ùh?
- 17 ìh i loq hagleq eo cwàn ìh tôq,
jò Haq yòc cayeo pah 'ma ca mat mahì loh broq ca pli taneh jah hatenh wa tôq ùh?
- 18 ìh i jah wiang hlià plình ti Boc Plình
wa broq plình hagao 'màng ca capiac gùang habàu ùh?
- 19 “Xìn hnài nhèn loq ca trong leq nhèn phai doi ca Haq, taiq nhèn blùng; nhèn ùh 'nì capoch bàu leq ca Haq.
- 20 Mangai leq nhet doi ca Boc Plình, au enh anoi ca Haq ùh?
Tàng haq capoch, haq 'bìq raliang òac ùh?
- 21 Mangai ùh jah ngan jang ta mat mahì taiq haq xreo camla jò cayeo khoi hlôi òiđi ca yùc lam òac.
- 22 'Nghah ngèq trùh enh pah 'ngeo ca mat mahì loh;
dudan Boc Plình i can rahù òang ca crè joq 'nàng!
- 23 Chuaq I Cwiàng Itai Òiđi Đống, bèn ùh nui 'nì loq ca Haq;
cwiàng itai càn òiđi jaq Haq khoi jah padèch ti 'nhèq;
Haq broq tiaq trong ta-atoq, ùh padit padiang cabô.
- 24 Taiq 'màng aih con mangai crè yùc ca Haq;

Haq ùh ngan mangai leq xoh dađeh i manoh khôn rabiaq.”

38

Boc Plình Tèo Jop

¹ Òh, enh nòi cayeo wawenh dèh, Chuaq tèo hlài bàu Jop 'màng cô:

² “Mangai cô cabô ma hùa goh bàu khôn rabiaq da Au, tiaq trong yốc bàu ùh 'nì loq?

³ Ep yốc dèh manoh hèm cajap cajinh beq;
Au bóch ìh,
ìh jah tèo bàu Au!

⁴ “Jò au broq xèm da plì taneh, ìh ỏi ta leq?
Tàng ìh loq đìq đống, ìh pa'noh beq.

⁵ Cabô ma pajaq maneh ca haq,
wa tang caxi wêh haq, ìh loq ùh?

⁶ Xèm haq ỏi enh 'nhèq ca cah cleq?
Cabô ta'ngùi pliang hmu jang mùm haq,

⁷ jò 'bài halống calêu pajùm ti dabau,
wa 'bài 'bình plình da Boc Plình dèh bàu lem bùi?

⁸ “Jò diac raxìq tapõt,
plôh loh enh taneh, cabô nui tạt diac aih,

⁹ jò aih Au am ca haq yùc đòiq broq eo yôh,
am ca haq can clam clôiq đòiq broq mù cabàn,

¹⁰ wa Au pajaq đòiq acang ca haq,
broq long clòng wa 'mang,

¹¹ doi ca haq 'màng cô: ‘Gè trùh pàng cô raq, pi jah lam yi hangai hòm,
'bài cato lai laq ep yòng pàng cô raq’?

¹² “Enh jò xa-ông ca ìh, ìh i jah thê plình loh 'ngah daxroq,

- wa pajaq jò ca 'ngah tǒc daxroq,
 13 ðòiq haq xreo jàp ca plì taneh,
 wa da'rù ðac mangai dù loh khoi ùh?
 14 Jò can ngah baxèm xreo daxroq,
 'mù plì taneh pa'noh loh tìah ca taneh nhin khoi jah
 padit xam teo wa khoi pa'noh loh bàc nhum.
 15 Can 'ngah daxroq trùh broq ca mangai dù 'bìq manhài
 manhèp,
 tì wì haq ùh jah broq bìac ngang dù.
- 16 “I jò leq ìh chaq hnoq gǒi diac raxìq,
 loq loh trùh ta driaah diac raxìq jrùq ùh?
 17 I cabô patô ca ìh hnoq 'mang ngo can cachit?
 ìh khoi hnoq 'mang ngo nòi clam clôiq ðiq jaq ùh?
 18 ìh i hèm loq ca can rùng rai da plì taneh ùh?
 Tàng loq ca 'bài bìac aih, doi beq.
- 19 “Trong leq 'nong trùh nòi can 'ngah ǒi?
 Nòi clam clôiq èh ǒi ta leq,
 20 ìh jah ajèn haq hlài dèh ta nòi haq ǒi ùh,
 loq ìh loq ca trong haq hlài dèh ta hnem ùh?
 21 ìh loq, ma jah 'màng aih jò aih khoi xa-ông ca ìh;
 sôq hì da 'nhòng rìh ìh joq 'nàng bàc!
- 22 “Ìh i mùt ngan ta kho twiac wa hnoq nòi ðòiq mè preo,
 23 Au ma khoi padon ðòiq ca jò ranàc,
 ca hì tajêh poh wa jò tac mac ùh?
 24 Can ngah jah talah tiaq trong leq,
 wa cayeo pah mat mahì loh tiaq trong leq hlôi loh ta
 crǒng taneh?
 25 Cabô khoi choh mùang ca diac làn,
 loq patô trong ca camlet,

- 26 am mè clių ta nòi ðùng wang wê, wa nòi braih càn ùh i
ca mangai ði;
- 27 ðòiç hi pùc taneh croh crenh,
wa broç ca nhat long hon lem?
- 28 Mè i baç 'mòh?
Cabô xa-ông ca 'bài diac ngom?
- 29 Diac hmu xa-ông loh enh cliac bô?
Cabô xa-ông loh diac ngom taboc hangeo da plình?
- 30 Diac wìa còç hlài tiah ca hmu,
riang diac nòi jrùç loh ca cadoç.
- 31 “Ìh jah cật padràng Halõng Gu ADRÙh,
wa jah ðõih caxi ma cật Halõng Cadrong Ia 'mòh?
- 32 Ìh jah broç ca 'bài halõng loh tiaç troç jò khê,
wa 'nong trong ca Halõng Higàu wa halõng ma tiaç
haç aih 'mòh?
- 33 Ìh loç ca trong broç troç da 'bài halõng ta plình
wa ìh jah loç 'màng leç halõng aih wèç biac tabròc
da crõng taneh 'mòh?
- 34 “Ìh jah hloh bàu lech ca yùc,
broç mè pêh chac ìh 'mòh?
- 35 Ìh i cwìang broç loh camlet 'mòh?
Èh haç trùh ta nòi ìh khai thê ùh?
- 36 Cabô tah am can khôn rabiaç ta manoh,
wa am can 'nì loç ca manoh hèm?
- 37 Cabô nhò can rabiaç rèn yùc,
glinh ùc 'bài abòç diac da 'bài lòp plình,
- 38 wa thê mè loh broç 'bài cato taneh hatop hlài ca dabau?
- 39 “Ma i axan hanùm am ca baco hlari can,
wa broç ca baco con jah panàc,
- 40 Ìh i loç jò baco 'na'nup ti nòi còp,

loq jò achop hanùm ta rôm?

- 41 Cabô ma ban ac jò
con ac creò dang Boc Plình,
wa pan ta cô pan ta tau taiq haq pangot?

39

Can Rìh da Ngè Rôm 'Màng Leq

- 1 “Ìh i loq ca jò leq bubi rôm xêh con?
Ìh khoi ngan jõi xêh con ùh?
- 2 Ìh i loq tình sôq khê haq axiù,
wa i loq ca jò haq xêh ùh?
- 3 Wì haq hacùn cràng jò xêh con,
wa jah claih ca can jìq.
- 4 'Bàì con haq tadêh yòng càn ta ðùng wang wê,
khoi èh hangai ðeh ca miq, pi wìh hlài.
- 5 “Cabô ðòiq lùa brì rôm cadàu liq làn?
Cabô ðõi h caxi ma cật lùa renh aih?
- 6 Au khoi am ca haq ðùng wang wê ðòiq broq hnem,
wa ðùng taneh boh broq nòi òi?
- 7 Haq git ca atêh tagràng tagrât da phôq,
ùh tamàng bàu da mangai brêu jò wèq haq.
- 8 Jàp bôì wang aih nòi ðùng nhat haq;
haq lam jàp nòi ðòiq chaq nhat nga.
- 9 “I ca jò leq 'bo brì chiùq ìh abèq ùh?
Haq chiùq cùi haten ca atong nhat 'bo da ìh ùh?
- 10 ìh i jah yõc caxi cật 'bo brì ha'mac long ech ca haq ùh?
Haq chiùq lam tiaq ìh halòq taneh ðùng ùh?
- 11 ìh jah nhò haq,
taiq haq i padren ðêh ðòiq jah jao biàc ca haq 'mòh?
- 12 ìh jah canòm haq 'ràng ahlài 'mau phi ca ìh

wa ahlài 'mau mì ta xàn ìh ùh?

- 13 “Chìm đăđiù tep panan padèch dăđeh,
mahaq ùh broq miq xam manoh loq waq.
- 14 Taiq haq đòiq dèh catap ta taneh,
catùh đòiq dèh catap ta braih tôq,
- 15 haq hèt đac ca jènh mangai loq troq jôiq catap haq,
loq ngè rôm raliang hech catap haq.
- 16 Haq ùh loq xa-ốch dèh ca con, haq ngan dèh con tìah ca
ùh xài con haq;
'nhac ca biac haq broq loh 'ngwan, mahaq haq ùh hlè
lèt,
- 17 taiq Boc Plình ùh am ca haq can rabiaq,
ùh 'noh am ca haq can 'nì loq.
- 18 Jò haq gwàih panan pan tồc,
haq do ca axêh wa mangai còi axêh.
- 19 “I joq ìh ma am can dèh ca axêh,
wa am ca haq xác ỏi trong ranǒng ùh?
20 ìh broq ca haq jah clǒng tìah ca líp tùc ùh?
Atêh catô da haq, tàng đàng ca crè.
- 21 Haq cǒch taneh ta thòng tamang, lem bùi dèh ca
padren.
Haq glàm mùt ta nòi linh wê ranac tajêh.
- 22 Haq khìn đac can yùq crè, ùh ramòt ca biac cleq;
ỏi jang mùh chang gùm haq ùh talùi.
- 23 Enh 'nhèq ca haq toq atêh cachùi rang,
jaoq wa chang chah 'ngah camla jò ỏi 'ne tôq.
- 24 Haq cachuan, rai aplôh rai cachech,
jò tàng atêh ken, haq ùh jah padràng dăđeh.
- 25 Bu tàng atêh ken, haq khoi cachech, ‘hadrùh,’
haq xua hòi 'bài linh wì enh hangai;

haq tàng bàu grùang grùang da 'bài cwan wa bàu
cachech da 'bài lình.

- 26 “I joq nhò khôn rabiaq da ìh, cìang jah pan lam,
wa hliá dèh panan gliang hlài pah 'ma ca mat mahì
loh?
27 I joq tiaq bàu ìh thê,
cìang jah pan wa broq pù ti nòi ha'nhèq?
28 Haq broq pù wa òi hloi ta bôh hmu hin,
ta bôh hmu hin wang ùh i cabô heo tồc.
29 Enh nòi aih, haq achop hanùm,
mat haq ngan hnoq hanùm òi enh nòi hangai.
30 'Bài con 'yoh haq trôt mahem,
ma jah 'màng aih nòi leq i ngè cachìt, nòi aih èh i
haq.”

40

Jop Tèo Hlài Boc Plình

- 1 Chuaq doi ca Jop:
2 “Mangai đàng ca 'bìq lech hnài hùà takian ca Chuaq I
Cwìang Itai Dìq Dõng 'mòh?
Mangai rahen ca Boc Plình, phai tèo hlài bàu aih
beq!”
3 Hi khoi Jop tèo Chuaq:
4 “Au cô ùh loh cleq, au yốc cleq ma tèo hlài Chuaq?
Au yốc tì bàng dèh hacùng.
5 Au khoi troq lò capoch mòi q baiq yàng, au pi tèo hlài
hòm.”

Boc Plình Bòch Jop

- 6 Òi ta'ne cayeo wawenh dèh, Chuaq doi ca Jop:
7 “Càt ca'nam troi mangai dèh tanuq;
Au bòch ìh,
èh ìh ep tèo hlài Au!

- 8 “Ìh i manoh raliang đac biac hadrah da Au 'mòh?
Ìh enh ta'mòq tòiq ca Au òiđi doi dađeh mangai ta-
atoq 'mòh?
- 9 Loq ìh i cwìang itai dàng Boc Plình 'mòh?
Ìh jah broq atêh cađah troi Haq 'mòh?
- 10 'Màng aih, pa'noh da ìh xam biac rahù
wa jah padèch ha'nhèq beq, ngan 'bài mangai ma
tagit ca ìh khoi jêh 'blêq wì haq.
- 11 Pa'noh loh can nòih da ìh beq;
ngan beq òiđi jah hnoq mangai loq catèh wa
paha'neq wì haq beq.
- 12 Phai ngan hnoq mangai loq catèh, wa 'noh wì òi ti 'neq
beq;
jôiq nunit đac mangai ngang dù ti nòi cla haq beq.
- 13 Catùh wì haq pajùm ti dabau ta blo taneh beq,
wa catùh wì haq ta nòi hlèp.
- 14 'Màng aih, Au jah manè padèch ìh,
taiq tì cla ìh jah dèch dađeh!

Cwìang Boc Plình Jah Patô Òi Ta Bê-hê-môt

- 15 “Cô, phai ngan Bê-hê-môt, Au khoi broq loh haq adrình
ti ìh;
haq caq nhat tìah ca 'bo.
- 16 Ngan beq, padren haq òi nòi cõng haq,
can dèh haq òi nòi hwen ta cliac haq.
- 17 Tenh haq gang tìah ca long hùang nam;
hwen cataih haq tađenh ca dabau gang got.
- 18 Caxènh haq cadoq tìah ca òùng,
jènh haq tìah ca mem.
- 19 Ta òiđi ca biac Boc Plình broq loh,
haq rahù ranhòm yi hnao òiđi đõng; Toq Au ma broq
loh haq, jah pa'nhùq haq.

- 20 'Bàì bôì wang hon nhat ðòiq haq caq,
aih nòì ðìq ngè rôì loh ta baxùh.
- 21 Haq ca'nùng cùi ti xèm long,
ta xèm blùm wa nòì 'bau diac.
- 22 Xèm ramù broq yàp chē ca haq,
long yùang liu roc diac òi dudan ca haq.
- 23 Diac càn làn haq, mahaq haq ùh yùq;
'nhac ca diac Jôðan glàm hacùng haq, haq xôq òi
hatenh.
- 24 Cabô jah bàng mat haq hi rùp haq?
Cabô jah padràng haq ta hlàm, khoi èh xrinh mùh
haq hi 'nong haq lam?

41

Cwìang Boc Pình Jah Patô Òi Ta Lê-wia-than

- 1 “Ìh i jah axai Lê-wia-than xam pla axai?
Loq jah yõc caxi cật hacùng haq ùh?
- 2 Ìh i Jah yõc mòiq hadrang caxi nùng xràng mùh haq?
Loq pùng kiang haq xam pla axai?
- 3 Haq waiq xìn ìh am can xa-õch ca haq ùh?
Loq capoch ca ìh bàu habùat 'mòh?
- 4 Loq haq xìn broq mòiq manoh ca ìh,
ðòiq ìh rùp haq broq hapõng hloi hloi ùh?
- 5 Ìh hùa baxùh ca haq tiah ca baxùh ca chìm,
cật haq èh am dèh ca 'bài con cadrì dùì haq 'mòh?
- 6 Mangai padro baxen loq enh rõt haq ðòiq tech haq ca
mangai tech jam ùh?
- 7 Ìh jah yõc long hin bìt jàp ta akia haq,
loq yõc jaoq bìt padom jàp ta gàu haq ùh?
- 8 ðòiq tì ìh troq chac haq beq;
èh ìh jah hmàng yôt ca bìac tajêh poh aih oq, ìh ùh jò
leq hùa broq hòì!

- 9 Cô biac ma tình ca rùp haq khoi hnhung dõng; hnoq toq
wòch haq,
wì ji khoi crè crep.
- 10 Ûh i cabô tanuq manoh hùà leoq haq;
'màng aih, cabô jah yòng òi jang ngĩa Au?
- 11 Cabô khoi am ca au adroi biac cleq ma au ep am hlài?
Rìm ngè òi enh ca'nàm plình òi biac aih da Au.
- 12 “Au enh anoi biac 'bài jènh haq, can dèh òi jaq da haq,
wa biac lem da dua chac hamac haq.
- 13 I cabô jah lèh đac da haq eo yòh ùh? I cabô nui bit hlùh
ca eo xam mem da haq ùh?
- 14 Cabô jah pèh kiang haq?
Hanenh haq broq loh can ramòt.
- 15 Cachep òi enh crõng haq tìaah ca khìaan òi ta jang,
da-adàng ta-atoq dabau.
- 16 'Bài cachep aih raclep ca dabau xìa òi jaq,
cayeo ùh jah 'mùt ta'ne.
- 17 Cachep cô hatop ca cachep tau,
hatop ca dabau, ùh jah talah.
- 18 Jò haq cachêh, loh 'ngah camlet,
baiq toq mat haq tìaah ca mat mahi jò daxroq.
- 19 'Bài pla ùnh loh enh hacùng haq,
wa 'bài cato ùnh capròh loh pôn pah.
- 20 Nhòi plòh loh enh mùh haq,
tìaah ca gổc tro wa ùnh baxù enh 'neq.
- 21 Hihèm haq cheo loh cachah
wa pla ùnh loh enh hacùng haq.
- 22 Ta ranõng haq i can dèh,
can ramòt loh jang ngĩa haq.
- 23 Òi ca lỏp xech haq cadoq wa hatop ca dabau,
cajap òi jaq ùh jah daxìch.
- 24 Plì nòih haq cadoq tìaah ca hmu,

- cadoq ùh crài cleq ca apõt ma 'neq da apao xai xam hmu.
- ²⁵ Jò haq yòng, 'bài mangai tanuq xôq crè tarìt wì cadàu mot taiq yùq crè.
- ²⁶ Jò wì yõc chang gùm pác haq, chang gùm ùh clech ca akia haq,
jaoq loq long hin hadai ùh broq cleq ca haq.
- ²⁷ Haq ngan mem bu dàng hri,
ngan ðùng bu dàng long búc.
- ²⁸ Rang panenh ùh broq ca haq cadàu mot;
hmu panenh troq haq bu dàng manùh 'mau.
- ²⁹ Haq ngan long dùi bu dàng hri;
haq do pagôq ca atêh jaoq 'yoh.
- ³⁰ Cliac pah enh 'neq haq i cachep caiq hin bu dàng ha'nah cabi;
chot loh teo ta taneh ròc jò haq moq lam, ùh crài cleq ca teo ðình ðõng mùt ta long i 'bo ðùng ta xàn len 'mau.
- ³¹ Jò haq glài ta diac, haq broq ca nòi jrùq tro tìah ca gõc diac tôq;
broq ca diac raxìq loh tìah ca dàu tro ta abôq jò wì pai.
- ³² Enh cloh haq ðòiq hlài teo camùh tabõc;
Bèn jah xoh diac raxìq nhum tìah ca xác co.
- ³³ Õi ta crõng taneh ùh i ca ngè leq ma tìah ca haq;
haq ùh loq crè.
- ³⁴ Haq padèch dađeh yi hnao ðìq ca ngè rôm;
haq broq bùa ðìq ðõng ca 'bài ngè rôm.”

42

Jop Pa'noh Dèh Tôiq lôl

¹ Èh Jop tèo Chuaq 'màng cô:

² “Au loq ìh broq jah rìm bìac,

ùh i cabô jah tàt manoh ìh.

³ Ìh khoi bòch: Mangai cô cabô ma hùà goh can khôn
rabiaq da Au? Mahaq,
manàiq cô au loq au khoi capoch 'noh bàu tiaq trong
au ùh 'nì,
aih biac halac halùai ma au ùh 'nì, ùh loq.

⁴ “Ôi Chuaq xìn tamàng au capoch;
au jah bòch ìh,

hi khoi Chuaq jah hnài patô ca au.

⁵ Adroi nèh au toq tàng biac Chuaq xam don,
mahaq manàiq mat au khoi hnoq ìh:

⁶ Taiq 'màng aih au yõc hlài òiq ca bàu cla au khoi anoi
'noh;
au cađac dèh tôiq lôi wa xìn òi ta'ne blo tanùh.”

Boc Pình Nòih ca 'Bàì Bua Jop

⁷ Atìq ca jò Chuaq khoi capoch bàu aih ca Jop, èh Haq
capoch ca Ê-li-pha, mangai Têman 'màng cô: “Au nòih ca
ìh wa baiq ngai bua ìh, taiq pì ùh anoi biac Au troq joq
'nàng troi Jop hapõng Au khoi anoi. ⁸ 'Màng aih manàiq
cô Au thê pì rùp tapèh toq con 'bo calô, wa tapèh toq con
trìu calô lam trùh ta Jop hapõng Au beq, nhò haq dèch
am ngè tadreo bùh thai ca pì; khoi èh Jop hapõng Au jah
waiq khàn am ca pì; ma jah 'màng aih Au rùp bàu haq, Au
ùh hìaq baxa pì taiq biac blùng da pì; taiq pì ùh anoi biac
Au troq joq 'nàng troi Jop hapõng Au khoi anoi.” ⁹ 'Màng
aih Ê-li-pha mangai Têman, 'Bindat mangai Sua, Xôpha
mangai Na-a-ma, lam broq tiaq troi bàu Chuaq khoi thê
broq; khoi èh Chuaq nhàn yõc bàu waiq xìn da Jop.

Boc Pình Ha'naoq Hlài Òiq Cùng Hang Am Jop

¹⁰ Jò Jop khoi waiq khàn am dèh ca 'bài bua, Chuaq am
hlài ca haq cùng hang bàc yi hnao ca baiq phàn cùng hang

haq ma khoi i adroi nèh. ¹¹ Èh dìq dǒng 'bài oh daq Jop wa 'bài mangai ma canao loq ca Jop enh adroi, wì trùh lam hmàih caq hiniang ta hnem haq. Wì ha-on wa alòng haq taiq bìac ranàc da Chuaq khoi ùc 'noh ca haq; rìm ngai wì dìq am ca Jop mòiq ca 'net 'bac wa mòiq toq rawiang wang.

¹² 'Màng aih Chuaq am xôq ramốt ca Jop jò dang craq yi bàc ca jò ǒi thì; èh haq i 14.000 toq trùu, 6.000 toq lǒcđã, 1.000 đoi 'bo, wa 1.000 toq lùã can. ¹³ Haq hadai i tapèh toq con calô wa piq toq con cadrì. ¹⁴ Haq hiniq dèh ca con cadrì ma mòiq Jê-mi-ma, con ma baiq Kêxia, wa con ma piq Kê-ren-ha-buc. ¹⁵ Jàp ta gùng aih ùh i ca con cadrì leq ma lem dàng piq toq con cadrì da Jop. Jop am ca wì haq cùng hang dàng cùng hang am dèh ca 'bài con calô.

¹⁶ Atiq ca bìac aih Jop rìh tam 140 hanam; haq hnoq dèh 'bài con calô, xau, xau chi trùh 'nhòng ma pôn. ¹⁷ Hi khoi haq cachit dìq jaq lem manoh cla haq jò hanam haq khoi bàc.

Sech Hadròih
Sech Hadròih

Copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo
All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Feb 2021 from source files dated 10 Feb 2021

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d